

ACHÉTEZ!

Vos Livres de comptabilité
Vos Papeterie
Vos articles de bureaux
Et tous vos imprimés
de
LES IMPRIMEURS DE ROBERVAL, L.TEE.
Edit. du COLON, Roberval.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

ORGANE REGIONAL
PARAISSANT
TOUS LES JEUDIS

Abonnement \$1.50 par année
payable d'avance.

Tout abonnement est considéré
comme renouvelé faute d'avis con-
traire. 15 jours avant l'expiration.
Les avis de refus d'abonnement ne
vauront que s'ils sont adressés direc-
tement par écrit au bureau du journal
et il faudra que les arrérages, s'il y
en a, soient payés.

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe des Comtés Roberval et Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

Qu'est-ce qu'une Chambre de Commerce?.. Sa nécessité.

Une Chambre de Commerce n'est ni plus ni moins que le "Conseil Economique" d'une ville ou d'une région. Cet organisme n'a-t-il pas pour but de promouvoir, par l'étude et par l'action, dans un centre déterminé, le progrès du commerce, de l'industrie, de l'agriculture, des voies de communication, etc.?

Une Chambre de Commerce c'est, en d'autres termes, un corps délibérant qui, par ses suggestions, inspire très souvent ceux qui sont désignés en autorité pour la gouvernance de la chose publique; c'est encore une "espèce de forum" où se rencontrent les gens d'affaires, les hommes de professions libérales, les agronomes, industries, les gérants de banque, pour étudier librement et à loisir les questions d'intérêt général propres à servir plus efficacement les fins économiques prévues et jugées opportunes au développement matériel et social d'une ville ou d'une région.

Un tel organisme est par essence un corps libre; car chacun peut y appartenir et y apporter son point de vue. Nos Conseils de villes ou de villages ne peuvent certes point exercer la même indépendance dans leurs délibérations; aussi, dans ces réunions de conseils, que de décisions sont prises ou empêchées par le fait de pressions organisées; le corps échevinal est élu par le peuple et souvent de fois par le jeu des partis ou des intérêts privés. Dans une Chambre de Commerce les membres sont les "élus d'eux-mêmes"; en conséquence c'est librement et indépendamment qu'ils se réunissent; j'oserais ajouter que c'est uniquement par dévouement et pour le propre bénéfice de la collectivité que ces gens s'assemblent et délibèrent. La preuve de cet avancé est facile à faire. Pour appartenir à une Chambre de Commerce il faut qu'un membre paie sa contribution et en plus ses frais de déplacement pour assister aux réunions. Voilà donc un organisme libre; c'est pourquoi ses avis sont généralement considérés comme tout-à-fait désintéressés et dans la plupart des cas imposent une solution immédiate.

Du reste ses directeurs sont recrutés parmi les citoyens les plus représentatifs et les plus sincèrement dévoués au bien de la communauté. Il arrive souvent qu'un homme d'affaires ou de profession dont la vie est toute remplie à la gestion de son entreprise ou de son bureau se voit forcé de refuser les charges publiques quoique ses grandes qualités le désigneraient pour occuper avantageusement les postes de commande; ce même homme, cependant, peut accepter de jouer un rôle extrêmement utile parmi les directeurs ou les membres d'une Chambre de Commerce; il peut, de cette façon, donner à la collectivité tout le fruit de son expérience en affaires dans tel ou tel domaine en particulier.

L'utilité d'une Chambre de Commerce ne fait aucun doute. S'agit-il pour un Conseil de Ville, un Conseil de Comté, un Gouvernement, une compagnie de Chemin de fer d'avoir une expression d'opinion d'une association libre et influente, composée de citoyens dévoués et désintéressés, c'est tout naturellement qu'on s'adresse à la Chambre de Commerce afin de connaître son point de vue touchant un projet nouveau ou une sérieuse modification des conditions actuelles de la vie économique et sociale soit d'une cité soit d'un comté. Et l'on fait de même lorsqu'il s'agit de pousser un projet ou un mouvement d'ordre général. La nécessité d'une Chambre de Commerce est facilement admise par tous les citoyens bien pensants. Cependant, en retour, ces mêmes citoyens devraient se faire un devoir d'en être membres et une "quasi-strict obligation" d'assister aux assemblées mensuelles.

Néanmoins pour que cet organisme puisse remplir bien librement les fins proposées il faudrait éviter soigneusement l'apparence de vouloir se servir de l'influence d'une chambre aux bénéfices d'intérêts privés. Une chose bonne en soi peut devenir moins bonne par le jeu des appétits. Quand Dieu a créé l'homme, il l'a créé à l'état de perfection; mais ce même homme, l'être créé, a, par ses faiblesses, maculé le chef d'oeuvre de la création. Dans un même ordre d'idée un organisme peut bien porter en soi un certain idéal de perfectionnement; mais il serait malheureux qu'un zèle trop subi et peut-être trop intéressé vienne porter atteinte à son existence jugée pourtant si nécessaire. En conséquence il ne faudrait pas que des gens (nouveaux membres de la dernière heure... et pour cause) viennent plaider trop opiniâtement devant la Chambre l'opportunité de certains projets pour lesquels la dite Chambre ne peut point refuser son appui. Ce zèle de néophyte sent la demande d'une protection intéressée. En d'autres occasions on demandera l'intervention de la Chambre afin que celle-ci s'objecte à telle ou telle mesure gouvernementale prise en vue du bien général, mais jugée par d'autres (intéressés personnellement) nuisible à telle entreprise privée. L'affaire réussie ou l'objectif étant atteint ces mêmes gens se désintéressent du travail de la Chambre de Commerce et n'assistent plus aux réunions. Ces tactiques répétées, à mon sens, diminueraient sensiblement la bonne renommée ou l'excellent crédit d'une Chambre de Commerce.

Portons donc un intérêt désintéressé à la vie de notre Chambre de Commerce; portons lui notre attachement bien sincère au succès de ses études, de ses délibérations et de ses activités. Que les anciens membres se fassent un impérieux devoir d'assister à toutes les assemblées et que ceux qui ne le sont point, mais qui ont à coeur le relève-

Le nouveau Gouverneur-Général du Canada

Le très honorable comte d'Athlone, membre de la famille royale anglaise, vient d'accepter le poste de gouverneur-général du Canada, devenu vacant à la mort du regretté Lord Tweedsmuir, il y a quelques semaines.

Le comte d'Athlone est aujourd'hui âgé de 65 ans. Il est né prince Alexandre de Teck, et il est le frère cadet de la reine-mère Marie d'Angleterre.

Il débuta dans la carrière des armes comme major aux 2nd Life Guards. Il participa à la guerre sud-africaine et y fut décoré de la médaille du D.S.O. pour sa bravoure.

GOUVERNEUR EN AFRIQUE-SUD DE 1923 à 1930
Il renonça au titre de prince en 1917, lorsqu'il fut créé comte d'Athlone. Nommé gouverneur-général d'Afrique-Sud en 1923, son mandat fut renouvelé en 1928 et il continua à occuper ce poste jusqu'en 1930.

Le comte d'Athlone épousa en 1904 la princesse Alice d'Albany, cousine du roi George V. Leur fils, lord Trematon, décéda en avril 1928. Leur fille, lady May Cambridge, a épousé en octobre 1931, le capitaine H. Abel Smith. De ce mariage sont nés un fils et une fille.

Le comte d'Athlone, qui est dans sa 66e année (il aura 66 ans le 14 avril prochain) est le plus jeune fils de feu le duc de Teck et le frère de la reine-mère Marie; il naquit au palais Kingston.

Autrefois connu sous le nom de prince Alexandre de Teck, le nouveau gouverneur-général du Canada est un militaire de renom. Il a été gouverneur-général et commandant-en-chef des troupes d'Afrique-Sud.

LA SEMAINE DU DIMANCHE

La semaine du dimanche, organisée chaque année par la Ligue du dimanche aura lieu à la fin du mois. Elle commencera le dimanche 28 avril pour se terminer le dimanche 5 mai. Le thème principal des causeries et des articles sera: la conception chrétienne du dimanche opposée à la conception païenne. Une première conférence radiophonique sera donnée à l'Heure catholique le 28 avril. D'autres suivront dans le cours de la semaine. On recommande comme préparation à cette semaine la diffusion d'une excellente brochure publiée par l'Oeuvre des Tracts: Le Jour du Seigneur (10 sous l'exemplaire, au secrétariat du Comité des Oeuvres, 1961 rue Rachel Est, Montréal).

NAISSANCE A DOLBEAU

M. et Mme Maurice Brassard, née Antoinette St-Pierre, de Dolbeau, font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils né le 2 avril et baptisé le 3, sous les noms de Joseph-Normand-Jacquin. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Brassard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Anne-Marie St-Pierre, tante de l'enfant.

DECES A CHAMBORD

Madame Cléophe Bolduc, de Chambord, est décédée à sa résidence, mardi, le 9 courant, à l'âge de 79 ans.
Ses funérailles auront lieu demain, à 9 heures. Parents et amis sont invités à y assister.
Nous prions la famille d'accepter nos vives sympathies.

AUX ÉLECTEURS ET AUX ELECTRICES DU COMTE LAC ST-JEAN-ROBERVAL

De retour de voyage, il me fait plaisir de remercier cordialement tous les électeurs et électrices du comté Lac St-Jean-Roberval, pour le vote de confiance qu'ils m'ont accordé le 26 mars dernier.

Je désire remercier aussi cordialement tous ceux qui m'ont aidé dans la dernière lutte.

Le beau succès remporté par le parti libéral me permet d'assurer à tous mon plus entier dévouement et mon meilleur concours pour le bien de notre comté.

ARMAND SYLVESTRE, M.P.
ROBERVAL, P.Q.

ment économique de notre région, ne tardent point à se joindre aux rangs des anciens pour former avec eux un véritable bataillon bien décidé à défendre sagement et sans parti pris les propres intérêts économiques de chez nous.

Un ancien Président d'une Chambre de Commerce désignait les membres comme les "Live Wires" d'une cité; plus nombreux sont donc les "Live Wires" d'une Chambre de Commerce plus fort est l'organisme qui les dirige. La résistance d'un câble d'acier est proportionnée au diamètre de sa circonférence; c'est-à-dire que plus il est composé de petits fils unis ensemble, plus il est fort.

Je termine par une suggestion. Sommes-nous si éloignés du Comté de Chicoutimi et nos besoins sont-ils si peu communs que nous ne puissions pas réussir une Fédération des Chambres de Commerce des trois comtés Chicoutimi, Lac St-Jean et Roberval? On a déjà lancé un appel qui a obtenu un certain résultat; pourquoi ne pas tenter un nouvel effort dans ce sens-là? Pourtant nous avons toutes les raisons du monde de nous fédérer et de présenter à maintes circonstances un front uni...

"AUGUSTE"

DECES DE M. MICHEL BRASSARD

Funérailles demain à 9 heures

Un citoyen avantageusement connu de notre population et de toute la région, M. Michel Brassard, de la ville de Roberval, est décédé mercredi matin le 10 avril, après quelques jours seulement de maladie, à l'âge de 69 ans et 6 mois.

Le défunt est un des vieux résidents de notre ville et a toujours demeuré ici. C'est dire qu'il comptait de nombreux amis qui le considéraient. Favorisé d'une bonne santé il était un travailleur remarquable et ne reculait pas devant les sacrifices qu'exigeait son occupation de pêcheur renommé.

Il laisse pour le pleurer: son épouse, née Odile Girard; cinq

garçons: Charlemagne, Edouard, Ernest, Lucien et Gérard, de Roberval; trois filles Mme Léonce-J. Harvey, (Marie), de Chicoutimi, Marguerite et Lauretta, de Roberval; six frères: MM. Alfred François et William, de Roberval, Joseph, de St-Félicien, Ephrem, de Jonquière et Charles, de Montréal; deux soeurs: Mme Georges Deschesne, (Claudia), de Dolbeau et Mme Arthur Boivin, (Jeannette), de Grand-Mère.

Son service sera chanté en l'église Notre-Dame de Roberval, demain matin à 9 heures. Parents et amis sont priés d'y assister.

A la famille en deuil, le Colon, offre ses plus sincères sympathies.

Madame Jules Boily est décédée à Roberval

Nous regrettons d'annoncer la mort de Mme Jules Boily, née Marie Tremblay, décédée à la résidence de sa fille, Mme Jos. Larouche, de Roberval, dimanche, le 7 courant, après quelque temps de maladie, soufferte avec la plus grande résignation.

Elle était âgée de 84 ans.
Elle laisse son époux: M. Jules Boily, d'Alma; deux filles: Mme Jos. Larouche, (Yvonne), de Roberval, Mme Vve Joseph Demeules, (Céline), d'Alma, et un fils M. Edouard Boily, de Montréal.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin, le 9 courant, parmi une nombreuse assistance de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le Chanoine J.-A. Bourgoing, qui a chanté aussi le service, assisté de MM. les abbés Noël Gervais, vicaire à Notre-Dame et J.-Elie Gagnon, vicaire à St-Jean de Brébeuf.

Les porteurs étaient: ses petits fils Léopold Larouche, Roméo Demeules, Eugène Demeules.

La défunte faisait partie de la Fraternité du Tiers-Ordre et les coïns du drap étaient tenus par quatre Dames Tertiaires.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière de la paroisse.

Le convoi funèbre était sous la direction de M. Raoul Roux.

Nous prions Mme Larouche ainsi que les membres de la famille d'accepter nos plus vives condoléances.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

Mme Vve Jos. Larouche, de Roberval, et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies, de quelque manière que ce soit, à l'occasion de la mort de Mme Jules Boily.

SUCCES DE L'UN DES NOTRES.

Il nous fait plaisir d'apprendre que notre jeune concitoyen M. Stanislas Dumont, Entomologiste, vient d'être reçu membre de la "Pan American Society of Scientific Research" sur recommandation du Dr. Herman Spieth, Ph. R., professeur à l'Université de Columbia; M. Dumont a été appuyé par ses professeurs d'Entomologie de l'Université de Montréal.

Les découvertes scientifiques que fit M. Dumont au cours des deux dernières années lui assurèrent cette haute marque de gratitude dans le domaine des sciences.

Nos sincères félicitations à M. Stanislas Dumont, Entomologiste de Roberval.

FAITES BOUILLIR L'EAU A ROBERVAL

Les dernières analyses de l'eau à Roberval démontrent qu'elle n'est pas très bonne et surtout sale à cause de la fonte des neiges. L'Unité Sanitaire nous charge d'en prévenir le public et demande, par mesure de précaution, de faire bouillir notre eau pour la consommation pendant quelque temps. On voudra bien prendre note de cette demande importante.

Le Conseil,
Ville de Roberval.

SERVICE RADIO GRATUIT

Non pas des mots, mais de l'action. Pourquoi dépenser l'argent de vos durs labeurs, si vous pouvez vous en dispenser.

Confiez votre réparation à un de chez vous; Que son bon travail à maintenu chez lui, sans changer de région.

Cinq marques de radiotrons en mains.
Schema de tous modèles de radios, depuis 1928.

Une visite à mon atelier, sera bienvenue.

J.-L. COSSETTE,
Radiotechnicien,
Roberval.

NAISSANCE A MISTASSINI

Marie-Marthe-Yolande, enfant de M. et Mme Paul Ouellet, née Marie-Ange Plourde, baptisée le 7 avril en l'église de Mistassini. Parrain: M. Edmond Bouhaine, de Mistassini; marraine: Mlle Marie-Marthe Plourde, de Port-Alfred, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. Boudreault, de Mistassini.

A MA CLIENTELE

J'avise ma clientèle que je dois partir vendredi le 12 avril 1940, pour aller étudier les maladies des voies génito-urinaires, au point de vue médical et chirurgical, dans les hôpitaux des grands centres.

Le Dr. Paul Brassard, mon frère, continuera pendant ce temps, comme par le passé, à tenir son bureau chez moi, à ma résidence privée.

Je tiens, avant mon départ, à remercier tout spécialement les religieuses de l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval et tous mes clients pour le loyal encouragement manifesté à mon égard depuis le début de ma pratique médicale dans ma ville natale, et j'ose espérer que je puis escompter un avenir aussi sympathique.

RENE BRASSARD, M.D.

Roberval, 10 Avril 1940.

DEMENAGEMENT

On nous apprend que le Dr. H. Pinault, de cette ville, déménagera sa pharmacie prochainement dans l'ancien magasin de M. Léo de la Boissière, en face de l'Hôtel de Ville.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

Les familles Rinfret et J.-Frs. Tremblay, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies, de quelque manière que ce soit, à l'occasion de la mort de Mme Vve Achille Rinfret.

DECES DE M^{lle} MARIE BILODEAU

Nous regrettons d'apprendre la mort de Mlle Marie Bilodeau, fille de feu Job Bilodeau et de feu Philomène Lapointe, décédée à l'hôpital de l'Enfant Jésus, de Québec, samedi dernier, le 6 avril, à l'âge de 65 ans après une courte maladie.

Mlle Bilodeau était avantageusement connue à Roberval. Elle était la soeur de feu M. l'abbé Georges Bilodeau, ancien curé de Roberval. Elle laisse dans le deuil son frère: M. Charles Bilodeau et sa belle-soeur: Mme Bilodeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Son frère M. Ernest Bilodeau, de Québec, l'a précédé dans la tombe, il y a 15 jours.

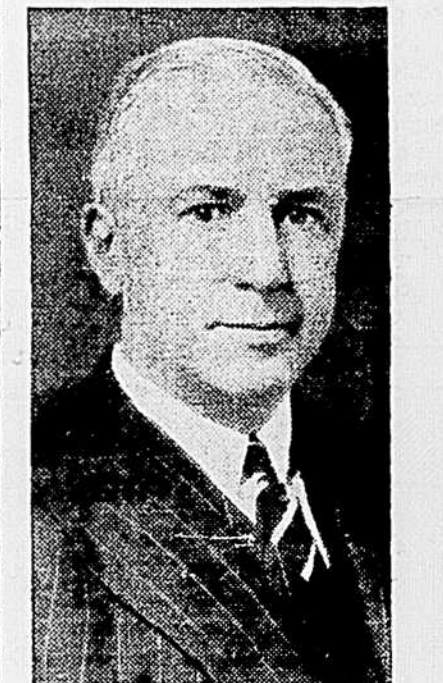
Mlle Bilodeau a été inhumée dans le cimetière de Chambord.

Nous prions la famille d'accepter nos vives sympathies.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

M. Charles Bilodeau (Job), de Roberval, et la famille remercient bien sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de M. Ernest Bilodeau et de Mlle Marie Bilodeau.

GERANT GENERAL DE LA BANQUE DE MONTREAL



George Wilbur Spinney

Né à Yarmouth, N.E., le 3 avril 1889, est le fils de Georges N. et Josephine (Doty) Spinney.

Est entré au service de la banque à Yarmouth en 1906; fut transféré à Edmonston, Québec plus tard, ensuite aux succursales de Hamilton et Montréal; fut nommé en 1915, secrétaire du Gérant-Général, au bureau-chef; promu assistant au Gérant-Général en 1922; en 1928 nommé assistant Gérant-Général et Gérant-Général en décembre 1936; il est vice-président, de l'Association des Banquiers Canadiens, depuis 1939.

Marié à Martha Maud Ramsay en 1916; père d'un fils et 2 filles.

Membre des clubs: Mount-Royal (St-Jacques) Montréal; Rideau Ottawa Mount Bruno Country, Royal Montreal Golf, Chambre de Commerce de Montréal.
Résidence: 1 place Breaside, Westmount, Qué.

TRANSACTION

M. J.-H. Gagnon, courtier en assurances, de Roberval, a fait l'acquisition de la propriété du Dr. L.-P. Savoie, rue St-Joseph, en face du poste de gazoline British American Oil.

M. Gagnon transporter ses bureaux dans son nouveau local, le 1er mai prochain.

NAISSANCE A ROBERVAL

Paroisse Notre-Dame
Le 7 avril, — Joseph-Arthur-Marcel, fils de M. et Mme Alfred Fortin, née Germaine Naud. Parrain et marraine: M. et Madame Arthur St-Pierre.

MENAGE A VENDRE

Un ménage, très peu usagé, à vendre à prix raisonnable.
S'adresser à: —
LEO-PAUL LAROCHE,
ROBERVAL.

La qualité prime tout

THÉ "SALADA"

NOTRE-DAME DE LORETTE (Canton Antoine)

NOTES SOCIALES:

M. et Mme Thomas Larouche, de Normandin, leurs fils MM. E. et Chs-Eug. Larouche, sont venus à Notre-Dame de Lorette, la semaine dernière, au presbytère et chez M. Albert Larouche, accompagnés de M. et Mme Raymond Boudreault, à l'occasion de leur récent mariage.

Mlle Laurette Larouche, de Jonquières est retournée après avoir passé quelques jours en promenade chez ses parents.

Naissances:

Le 16 mars. — Marie-Annette-Huguette, fille de M. et Mme Narcisse Langevin, née Anna-Marie Perron, Parrain et marraine: M. et Mme Marcellin Dufour.

Le 23 mars. — Joseph-Charles-Eugène-Ghislain, fils de M. et Mme Léopold Rivard, née Alma-Rose Dufour, Parrain et marraine: Charles-Eugène Dufour et Gertrude Lavertu, oncle et tante de l'enfant.

Le 30 mars. — Joseph-Alcide, fils de M. et Mme René Robert, née Rita Bouchard, Parrain: Alcide Bouchard, marraine: Angèle Rondeau.

MARIAGE:

Le 25 mars. M. l'abbé Maurice Larouche, curé, a béni le mariage de son neveu, M. Marcellin Tremblay Michaud, fils de M. et Mme Henri Tremblay-Michaud, de St-Eugène, avec Mlle Jeannette Tremblay, fille de M. et Mme François Tremblay, de Notre-Dame de Lorette.

Les témoins respectifs servaient de témoins aux mariés. Pendant la messe nuptiale de beaux cantiques furent rendus par le chœur de la paroisse et par quelques parents des mariés. La chapelle avait été magnifiquement décorée pour la circonstance.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

LES JOURS SAINTS:

Les offices de la semaine Sain-

bert Blanchette, (Jeanne d'Arc) Nos sympathies à la famille en deuil.

ENTRETIEN DU JARDIN CANADIEN

par Gordon Lindsay Smith Les jardiniers expérimentés prolongent leur approvisionnement de légumes frais en servant de variétés nouvelles, hâtives et tardives.

Voici un exemple: à une époque, vous ne pouviez acheter qu'une sorte de blé d'Inde Bantam doré; les épis étaient courts, le temps de la récolte aussi. Maintenant, on offre en vente trois ou quatre variétés de Bantam: une extra hâtive, la variété ordinaire et une autre tardive. Les épis sont plus longs et les grains plus gros. Aujourd'hui, vous pouvez jouir de ces mets délicieux un mois durant, au lieu d'une semaine ou deux comme auparavant.

Ne pas commencer trop tôt. L'amateur est tenté de commencer à jardiner trop à bonne heure. Vous pouvez fort bien semer des pois, des épinards, de la laitue ou des radis dès que le terrain est prêt; de même les pois de santeur et les fleurs qui se sèment d'elles-mêmes. Quant à la plante vivace ordinaire, vous ne gagnerez rien à la semer trop tôt, car avant que la température s'adoucisce, il n'y a que très peu de croissance.

On conseille de séparer ses semences en trois parties. Vous semez un tiers de votre marchandise dès que la température le permet; un autre tiers un peu plus tard et la balance tout-à-fait à la fin de la saison des semis. Ainsi, si la gelée compromet votre premier ensemencement, vous savez qu'il y a d'autres plantes qui poussent et la production sera prolongée par le troisième semis.

Jardin de rocaille

Ce genre est devenu si populaire que chacun veut en avoir un à tout prix, quel que soit le prétexte qu'on allègue pour sa formation. La pelouse sera disposée ainsi par exemple: une moitié plus élevée que l'autre et on convertit en jardin rocailleux l'espace qui se trouve entre les deux niveaux.

Ces jardins sont faits pour ressembler à une chaîne de montagnes en miniature où parmi les pierres poussent de jolies plantes alpêtres; celles-ci sont toutes petites et courantes et ne demandent que peu d'humidité. Pour retenir la terre sur cette pente consacrée à une rocaille



vous vous servez de grosses pierres que vous enfoncez ici et là jusqu'à un tiers de leur hauteur. Puis vous placez entre chaque roche quelques poignées de belle terre sablonneuse; les plantes y prennent racine et elles s'étendent un peu partout.

AVIS

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL Cause no: 9854.

DANS LA COUR SUPERIEURE DAME PAULINE DESGAGNE, épouse commune en biens de Stanislas Voisine, domiciliée à Notre-Dame d'Hébertville, district de Roberval.

STANISLAS VOISINE, résidant à Notre-Dame d'Hébertville, district de Roberval.

Une action en séparation de biens a été intentée et elle a été dûment signifiée, le 2 avril 1940, contre le défendeur.

Roberval, 8 avril 1940. McNICOLL et FORTIN, Procureurs de la demanderesse.

LES ENTREPRENEURS ELECTRICIENS SE GROUPENT EN ASSOCIATION

Les entrepreneurs électriciens constituent, depuis quelques jours la plus récente section de commerce de l'Association des Marchands Détaillants du Canada, dans la province de Québec. Ils ont tenu leur première réunion, le 29 mars dernier, à Montréal et se sont immédiatement mis à l'oeuvre, après l'élection de leur premier conseil composé comme suit: président, J.-A. St-Amour; vice-président, R.-R. Cassidy et R. Bouvrette; secrétaire F. Ducloux; directeurs, William Rochon, U.-A. Leduc, Arthur Bell, J.-R. McRae, René Deniger, Noël Roméo.

Le premier travail des entrepreneurs électriciens sera de préparer les amendements au contrat collectif et de grouper ensuite tous les entrepreneurs électriciens de la province dans une seule association.

MISTASSINI

Etaient de passage chez M. Joseph Delisle, de Mistassini, à l'occasion des fêtes de Pâques: leur fils Maurice étudiant de l'école Normale Laval de Québec et M. Roger Frigon, pharmacien, de Montréal-Ouest.

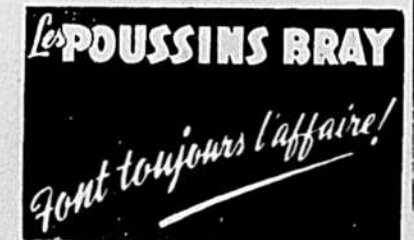
ATTENTION A VOTRE FOIE

Il peut être la cause de vos troubles. Ravigotez-le de la bonne manière, avec des Fruit-a-tives. Portez-vous bien.

Votre foie est le plus gros organe de votre corps et le plus important pour la santé. Il dirige la bile pour la digestion, chasse les déchets, emmagasine l'énergie, permet à la nutrition d'atteindre le sang. Quand votre foie est dérangé la nourriture se décompose dans vos intestins. Vous devenez constipé, l'estomac et les reins ne peuvent pas bien fonctionner. Vous vous sentez malade—mal à la tête, au dos, étourdi, et fatigué... tout à la fois.

Faites comme des milliers d'autres, soulagez toutes ces misères—avec les Fruit-a-tives, le remède du foie qui se vend le plus au Canada depuis 35 ans. Elles stimulent le foie, soulagent promptement—vous vous sentez mieux portant. Achetez des Fruit-a-tives à la pharmacie aujourd'hui, 25c, 50c.

FRUIT-A-TIVES pour le foie



Pourquoi écrire et envoyer des mandats? Placez votre commande de poussins Bray avec moi. Attention personnelle, prompt livraison.

Antonio Dufour, Roberval. J.-A. Blouin, St-Stanislas, ou Raoul Plourde, St-Prime,

ACHETONS NOS CHAUSSURES CHEZ NOUS

Nos quelques 90 fabricants de chaussures versent près de 7 millions de dollars aux milliers d'ouvriers et d'employés auxquels ils assurent du travail. Si nous ajoutons les centaines de détaillants et de commis qui vivent aussi de cette industrie nous avons une idée de son importance dans notre organisation économique.

La température maussade vous a forcé à remettre vos achats du printemps. Avec avril, les beaux jours vous inviteront à renouveler une bonne partie de votre garde-robe.

Femmes et filles, tout comme les hommes, voudront faire bénéficier nos fabricants, nos marchands et nos ouvriers de leurs achats, d'autant plus que les chaussures de chez nous se comparent avantageusement avec celles d'avant-provenance, tant au point de vue de la qualité, du style, que des prix.

Consolidons cette importante industrie en nous adressant à nos marchands et en ACHETANT DES CHAUSSURES DE CHEZ NOUS.

LA LOI EXIGE DE BONNS PHARES

Les lois de la circulation sur les grandes routes de chacune des neuf provinces du Canada exigent deux phares pour éclairer la route sur l'avant de toutes les automobiles, et un feu arrière. Dans la plupart des provinces, la puissance des phares doit être suffisante pour pouvoir discerner clairement les objets à 200 pieds au moins en avant de l'auto. Québec exige un éclairage à 100 pieds et le Nouveau-Brunswick "à distance raisonnable".

La question c'est que, indépendamment des variations de la loi dans les différentes provinces, elles exigent toutes deux bons phares qui doivent être allumés quand l'auto est sur la grande route entre la tombée de la nuit et le lever du jour, ou quand la lumière ou les conditions atmosphériques pendant le jour ne sont pas suffisantes pour conduire en sécurité sans éclairage.

C'est maintenant l'époque de l'année où les phares qui ont fonctionné tout l'hiver ont besoin d'être remplacés et, à l'approche du printemps, avec la circulation beaucoup plus intense sur les grandes routes, l'automobiliste patriote a toujours soin de s'assurer que les ampoules qu'il

AVIS PUBLIC

S. R. C. 1927. Ch. 140.

Avis est donné au public conformément à l'art. 7, Ch. 140, des Statuts révisés du Canada, 1927, que Price Brothers & Company, Limited, ont déposé au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et au bureau du registraire de la division d'enregistrement de Lac St-Jean Ouest, à Roberval, P.Q., une description du site et un plan d'une cale de halage que la dite compagnie se propose de construire dans le Lac St-Jean, sur et en front du Lot No. 14 du Cadastre Officiel de la Ville de Roberval, Comté de Roberval.

Avis est de plus donné qu'un mois après la date de la première publication du présent avis, la dite compagnie, en vertu de l'art. 7, Ch. 140, S. R. C. 1927, demandera au Ministre des Travaux Publics, à son bureau en la Cité d'Ottawa, d'approuver les dits site et plan et d'autoriser la construction des travaux.

Fait à Québec, ce 14ième jour du mois de mars, 1940. PRICE BROTHERS & COMPANY, LIMITED. Le Secrétaire, Hector Cimon.

ORAIRE DU CHEMIN DE FER

De Dolbeau pour Chicoutimi 9.15 a.m., tous les jours. 1.40 p.m., tous les jours, dimanche excepté.

De Dolbeau pour Québec 7.30 p.m., tous les jours. De Roberval pour Québec 9.12 p.m., tous les jours. 4.51 a.m., les lundi, mercredi, et vendredi.

De Roberval pour Chicoutimi 4.51 a.m., tous les jours. 3.20 p.m., tous les jours dimanche excepté.

De Roberval pour Dolbeau 6.25 a.m., tous les jours, 10.35 p.m., tous les jours 11.29 a.m., tous les jours, dimanche excepté.

Prenant effet le 3 décembre 1939 C.-A. LEVESQUE, Chef de Gare, ROBERVAL.

C'est la Réelle Saveur de Hollande qui fait du GIN de KUYPER

le gin de Hollande qui se vend le plus dans la province de Québec et dans le monde entier.

10 onces, 26 onces, 40 onces
\$1.05 \$2.40 \$3.45

Ce produit se recommande de 245 années d'expérience dans la distillation.

MAISON FONDÉE EN L'AN 1695

achète pour son automobile sont faites au Canada.

Une autre mesure de sécurité pour le public c'est l'enregistrement annuel de tous les véhicules à moteur qui roulent sur les voies publiques. Les autos sont identifiées par une plaque. Il est intéressant de connaître les couleurs des plaques d'identité pour les automobiles enregistrées dans les différentes provinces.

Voici la description des plaques pour 1940: la première couleur est celle des chiffres, et la suivante, celle du fond: Nouvelle-Ecosse, blanc sur noir; Ile du Prince-Edouard, blanc sur noir; Nouveau-Brunswick, jaune sur vert foncé; Québec, blanc sur noir; Ontario, noir sur jaune; Manitoba, blanc sur vert clair; Saskatchewan, rouge sur blanc; Alberta, noir sur orange; Colombie-Britannique, jaune sur noir.

NOUVELLES DE ST-FELICIEEN

NAISSANCES:

Le 31 mars. — Joseph-Gonzague-Paul-Yvon, enfant de M. et Mme François Lalancette, née Marie-Anne Tremblay, Parrain et marraine, M. et Mme Ls.-Gonsague Potvin, cousin et cousine de l'enfant.

Le 31 mars. — Jos.-Adrien-Paul-Arthur, garçon de M. et Mme Lidéric Savard, née Mariette Gagnon, Parrain: M. Adrien Gaudreault, marraine: Hermance Gaudreault, cousin et cousine de l'enfant.

Le 3 avril. — Flore-Colombe, fille de M. et Mme Rosario Thibeault, née Marie-Claire Simard, Parrain: M. Wilfrid Boivin, marraine Mlle Juliette Simard, tante de l'enfant.

Le 3 avril. — Marie-Yvonne-Ghislaine, enfant de M. et Mme Raoul Pagé, née Alice Simard, Parrain et marraine: M. et Mme Hormidas Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 avril. — Joseph-Alexandre-Rodrigue, garçon de M. et Mme Laurent Germain, née Julienne Girard; Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Boivin, cousin et cousine de l'enfant.

Le 5 avril. — Joseph-Gérard-Majella-Julien, enfant de M. et Mme Patrick Martel, née Adélie Dubois; Parrain, M. Adrien Brassard, marraine Mlle Angeline Bernard.

Le 6 avril. — Jos.-Alexandre-Clermont, garçon de M. et Mme Ferdinand Fortin, née Alice Juneau, Parrain M. Alexandre Lavoie, cousin de l'enfant, marraine, Mlle Marie-Anne Juneau, de Roberval, tante de l'enfant.

Le 9 avril. — Marie-Anita-Bernadette, fille de M. et Mme Gé-

rard Bouchard, née Bernadette Lapierre, Parrain et marraine: M. et Mme Herménégilde Lapierre, grands-parents de l'enfant.

ENSEMBLE

Sommaire de mars

Le numéro de mars de "Ensemble!" vient de paraître. S'améliorant constamment, cette revue présente plusieurs innovations qui s'ajoutent à celles déjà réalisées. Sur la couverture, nos lecteurs pourront admirer une très belle gravure inédite de Maurice Gaudreau sur Les Surcs. Le Père Lévesque, directeur de la revue, a écrit l'éditorial intitulé "Coopératisme, Capitalisme, Catholicisme". De nombreux articles doctrinaux sont expédiés dans ce liminaire.

Voici le contenu de ce numéro:

- 1- L'Economique et le National Victor Barbeau.
 - 2- La Coopération: Salut de l'Agriculture... Aimé Gagnon.
 - 3- La Paroissiale (suite)... Eugène Bussière.
 - 4- L'Enseignement Postsecondaire des Gaspésiens... et les autres!... A.-J. Boudreau.
 - 5- Gazette Coopérative... Jean-Pierre Després.
- Enfin pour terminer une rubrique "Savez-vous que?", une chronique "Faits et Nouvelles" et des Notes bibliographiques par M. Jean-Marie Martin. On s'abonne à "Ensemble!" en faisant parvenir son chèque au pair ou son bon de poste à C. P. 186, Québec. Seulement \$1.00 par année.

NOUVEAUTE! UNDERWOOD PORTATIFS

COMPLET AVEC VALISE à partir de \$1.00 par semaine Clavier standard, 9 livres

Machines à écrire de toutes sortes — bas prix. Réparation et accessoires pour tous claviers.

J.-DONAT LECLERC Roberval, Qué.

LES SONT DES VEHICULES DE PUISSANCE

GMC

Depuis 1/2 tonne • Ligne complète de Diesel de "service lourd" • Modèles à cabine avancée à partir de 2 tonnes

Les camionneurs n'ont jamais éprouvé une telle puissance à la moindre touche de l'accélérateur! Les camions GMC portent les plus grosses charges plus rapidement — et à meilleur marché! La preuve? Voyez votre marchand GMC aujourd'hui!

ECONOMIES D'ESSENCE presque incroyables

CARACTÉRISTIQUES GMC

1. Solide construction.
2. Cabine plus grande et plus sûre.
3. Plus grande flexibilité dans le trafic.
4. Economies d'essence, d'huile et d'entretien.
5. Garantie plus longue.

LE CAMION DE VALEUR GMC

COMPAREZ LES PRIX GMC AVEC LES PLUS BAS!

COTE, BOIVIN & CIE, INC., ROBERVAL, Qué.
Herm. Lachance, St-Prime.
Henri Fortin, Albanel.
Enoch Côté, Enrg. St-Félicien.
Léon Sasseville, Mistassini.

CAMIONS GMC

Une Nouvelle Compagnie d'Assurance

"LA PROTECTION NATIONALE"

L'ARGENT DES CANADIENS POUR LES CANADIENS.

Il est assez rare que nous voyons des Canadiens-Français se lancer dans une entreprise financière de grande envergure. Aussi ne devons-nous pas nous faire un devoir de souligner le fait lorsqu'il se produit.

Actuellement c'est un plaisir de constater l'apparition d'une nouvelle compagnie d'assurances générales (sauf sur la vie) et qui porte le nom: "La Compagnie d'Assurance LA PROTECTION NATIONALE"; cette compagnie a son siège social à St-Jean, P.Q. Cette généreuse initiative est due à un groupe d'hommes d'affaires de la région de Montréal; ces hommes sont connus et tous présentent une expérience et une honnêteté de toute sécurité.

Comme on l'a fait pour "La LAURENTIENNE" de Lévis (compagnie d'assurance-vie) les directeurs de "La Protection Nationale" offrent présentement la vente du capital-actions et espèrent pouvoir commencer leurs opérations financières dès le début du mois de Mai.

Inutile de dire à nos amis de souscrire sans aucune crainte au capital-actions de cette dite compagnie d'assurance; car les argents disposés à cette fin sont un placement des plus sûrs. D'ailleurs l'unique raison d'une surveillance très étroite de la part des gouvernements nous suffit pour éloigner tous les doutes possibles; les compagnies d'assurances ne peuvent risquer l'argent de leurs assurés dans des entreprises spéculatives.

Cependant, en plus de faire un bon placement, les souscripteurs font en même temps oeuvre de patriotes; parce que leur argent servira à la fondation d'une compagnie essentiellement canadienne dont la protection sera uniquement pour les canadiens et par l'emploi des nôtres et par les profits réalisés.

Notre groupe ethnique verse en primes d'assurance le montant de \$42,000,151.00 chaque année et les compagnies canadiennes n'ont comme tout partage la somme de \$9,051,598.00. Ces chiffres sont assez éloquents pour se passer de commentaires. Nous nous constituons les pourvoyeurs des richesses des étrangers qui nous laissent les miettes; les capitaux que nous confions aux mains étrangères ne fructifient pas pour nous.

"Déjà, grâce au mouvement d'achat chez nous, une amélioration sensible est manifestée depuis quelques années. Chacun de nous doit accentuer ses efforts dans cette voie et diriger ses capitaux vers les institutions de chez nous." (Mot d'ordre de la Ligue de l'Achat Chez Nous).

Voici les noms de ceux qui à titre d'agents dûment autorisés, dans les trois comtés Chicoutimi, Lac St-Jean et Roberval, s'occupent de la vente des actions pour "LA PROTECTION NATIONALE."

ORGANISATEUR: J.-Augustin Fortin, Chambord, P.Q.

Comté de CHICOUTIMI: Charles.-A. Frigon, 198 rue St-Dominique, Jonquières.

Comté du LAC ST-JEAN: Harvey & Gagnon, Courtiers en Assurances, St-Joseph d'Alma, P.Q.

Comté de ROBERVAL: J.-H. Gagnon, Courtier en Assurances, Roberval.
Jos.-Albert Perron, 222 ave des Pins, Dolbeau.

N. B. Mot d'ordre pour le mois d'Avril: En vrais patriotes nous souscrivons pour "LA PROTECTION NATIONALE."

On améliore LE FOYER



"Vous faites de grandes améliorations, Jean, avez-vous touché un héritage?"

"Non, monsieur, j'ai obtenu un Prêt pour amélioration aux maisons de la Banque de Montréal. C'est très simple — pas de formalités, pas d'ennuis. Les taux sont bas, et je rembourse par versements mensuels."

Prêts d'Amélioration aux Maisons... \$3.25 par \$100, et remboursables en douze versements mensuels. Demandez notre dépliant.



BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817

"banque qui accueille bien les petits déposants"

Succursale de Roberval:

J. W. MONTAMBAULT, Gérant

PETITS COURRIER D'EUROPE

ALLEMAGNE Pourquoi se bat l'Allemagne.

De retour d'un voyage en Saxe, le Dr. Ley, chef du front nazi du travail, a déclaré dans un discours prononcé à Chemnitz que cette guerre n'était pas un conflit ordinaire: "C'est", dit-il, "une lutte pour la destruction de l'Angleterre, la domination du monde et la suprématie de notre race. S'il y a un Dieu et une Providence, il doit donner à la race supérieure, c'est-à-dire à nous, des droits supérieurs".

ALLEMAGNE Les nazis et l'Eglise.

Dans un de ses derniers numéros, le Schwartze Korps, journal officiel des troupes de choc nazis, attaque violemment toutes les religions. Prenant prétexte d'une lettre qui aurait été écrite par un prêtre catholique et dans laquelle il aurait été suggéré de visiter les soldats au front, le Schwartze Korps démontre violemment ce qu'il qualifie de campagne organisée pour rétablir l'influence de la religion. "Le clergé", écrit-il, "a été trop longtemps le valet de nos ennemis; de quels droits cherche-t-il

maintenant à s'immiscer dans cette guerre pour profiter de la tristesse des hommes et les rendre conscients de leurs besoins spirituels? Notre victoire", ajoute-t-il, est fondée sur un motif religieux, puissant, bien que subconscient; mais la foi qui l'inspire n'est pas celle dans le Christ, mais la foi dans l'Etat allemand".

ALLEMAGNE Le travail en Allemagne

D'après le Dr. Timm, Ministre du Travail allemand, le contrôle exercé par l'état nazi sur les ouvriers donne d'excellents résultats. En défendant à tout ouvrier de changer d'emploi (même quand un salaire plus élevé lui est offert) sans la permission de l'office du travail, et en mobilisant d'office tous les ouvriers nécessaires aux industries de guerre, on a réussi à ne pas augmenter le nombre des chômeurs.

Ce système, qui tient en quelque sorte l'ouvrier en esclavage, ne fonctionne pas toutefois aussi bien que les nazis l'espéraient. Ils admettent rencontrer des difficultés dans son exécution, surtout quand il s'agit de déplacer les ouvriers et de les séparer de leurs familles.

L'INDE L'Inde sans les Anglais.

Un éditorial de la Tribune de "Lahore" rapporte que dans un discours qu'il prononçait à Bombay, le Dr. Paranjyee, président de la Fédération Libérale de l'Inde ne devrait pas profiter de la situation difficile où se trouve aujourd'hui l'Angleterre pour chercher à recouvrer son indépendance. Il ajoutait que de toute façon, si l'Inde devenait subitement indépendante, elle ne pourrait garder sa liberté pendant un mois, sans l'aide de la Grande Bretagne.

On rapporte de la ligne Maginot que dernièrement plusieurs avions allemands sont venus se poser derrière la ligne française. Les pilotes ont prétendu avoir été forcés d'atterrir par le mal de l'air. Comme cette excuse aurait pu causer des ennuis à leurs parents en Allemagne, les Français ont rapporté ces avions comme ayant été abattus.

Les cours de français sont très populaires. Vingt-quatre heures après qu'on eut annoncé l'inauguration des cours de français à l'usage des troupes canadiennes en Angleterre, deux mille hommes avaient déjà exprimé le désir de suivre ces cours. Pour l'enseignement aux soldats outre-mer, on emploie maintenant toutes les méthodes modernes d'éducation. Par exemple, pour enseigner la conversation en français, on se sert du linguaphone. Le cinéma est aussi utilisé.

FRANCHE Franchise douanière pour nos soldats.

Le ministère des Affaires Etrangères de France annonce que les colis adressés aux soldats canadiens en France passeront en franchise aux douanes.

C. N. R.

Qu'as-tu donc Clémentine?

Winnipeg, Man. — Clémentine et son frère aimé Clarence ont manifesté une opposition entêtée au projet qu'on avait de les déménager de leur logis, situé sous une tour d'eau du Canadien National à Churchill, près de la baie d'Hudson, logis où ils avaient été enfermés par le traître indien qui les avait capturés, et de les transporter à Winnipeg. Clarence, en particulier, se sentait d'humeur belliqueuse.

Le chef de l'entretien de la voie ferrée de l'endroit, Mike Rafter, crut que sa voix persuasive suffirait pour adoucir ses locataires et les persuader de s'enfouir dans le wagon du CNR. Mal lui en prit. D'une taloche, Clarence lui enleva sa chemise, et en même temps risqua de lui arracher la peau jusqu'aux pommoux. Car Clarence et Clémentine, malgré leur doux noms, sont deux ours blanc polaires. Les gardiens des animaux durent donc recourir à des arguments plus convaincants sinon frappants, et... Clémentine et Clarence prirent la route du devoir et du jardin zoologique de Winnipeg.

Plus de pétrole La production du pétrole brut et d'essence naturelle au cours de 1939 a été emmagasinée dans 7,837,503 barils, tandis qu'il n'y eut que 6,965,457 barils en 1938 et 2,996,033 en 1937, d'après des

compilations établies par le service des Ressources Naturelles du Canadien National. Peu très recherchée.

Les peaux de renards argentés viennent en tête de la liste des fourrures les plus demandées sur le marché. En 1938, d'après des chiffres fournis par le service des Ressources naturelles du Canadien National, il s'est vendu pour \$6,183,522 de peaux de renards argentés; la martre vient en seconde place, puis le rat musqué, le castor, l'hermine et les autres.

Augmentation de 27.7% au C.N.R. Les revenus bruts du réseau du Canadien National pour la semaine terminée le 21 mars 1940 atteignent... \$4,088,878, comparés à... \$3,202,442, de la période correspondante de 1939, indiquant un surplus de 886,436 ou de 27.7%.

Brise fraîche et caressante Une brise printannière qui se maintient entre 65 et 75 degrés Fahrenheit caresse les membres des heureux mortels qui passent leurs vacances d'été à Jasper Parc, dans les Rocheuses canadiennes. Et les nuits sont toujours froides.

Aux golfeurs dans "les 70" Les golfeurs, dont la moyenne est de 70, trouveront un terrain idéal pour pratiquer leur sport favori à Jasper National Parc, dans les Rocheuses. Le ruban de pelouse se déroule en effet sur une distance de 6,580 verges.

AUJOURD'HUI

Pouvez-vous, chaque mois, parcourir la multitude de journaux et revues afin de vous tenir au courant des principaux événements contemporains? AUJOURD'HUI fait ce travail pour vous. Dans ses cent pages vous trouverez les articles les plus marquants du mois tant sur la politique et les sciences que sur la littérature et les arts. Voici son sommaire d'Avril.

ROBERT MANION "New World"; MOLOTOV "Notre Combat"; LA GUERRE ACTUELLE ET L'AUTRE "La Revue Danubienne"; STALINE ET SES SOSIES "Partout-Magazine"; MAURRAS OU GENEVE "La Nouvelle Revue Française"; PETITE HISTOIRE DE FINLANDE "Je Suis Partout"; LE CLAIR VISAGE DE SUOMI "Marianne"; REFLEXIONS D'UN SEPTUAGENAIRE "Candida"; GONE WITH THE WIND "Temps présent"; RACHAIENT LES IMPRESSIONNISTES? "Marianne"; DEBUS-SY ET RAVEL "Le Temps"; SE VOIR SOI-MEME "Sciences et Voyages"; L'ARMEE DE L'AIR BRITANNIQUE "La Science et la Vie"; VOYAGE AU FOND DE LA MER "Le Monde Illustré"; COMMENTAIRES SUR LA METHODE COUE "Réagir"; GELLES QUI DONNENT COURAGE "Les nouvelles littéraires"; MISERE DES DOUKHOBORES "Gringoire"; UNE ECOLE D'ESPIONNAGE "Lecture pour tout Je sais tout"; LES "MINISTRES SES" BRITANNIQUES "Partout-Magazine"; LE TUNEL SOUS LA MANCHE "Gringoire"; LE COMMUNISME FIDELE A LUI-MEME "Je suis Partout"; LE GRAND SIECLE SCIENTIFIQUE "L'Action Universitaire"; et un questionnaire du plus vif intérêt sur l'actualité.

"AUJOURD'HUI" est en vente dans tous les kiosques. Pour abonnement, s'adresser à 31 ouest rue St-Jacques, Montréal.

VENTE DE CHEVAUX EN PERSPECTIVE Un groupe d'éleveurs de la région Montmagny-Kamouraska se proposent de réunir sur les terrains de l'exposition de Montmagny, les 7 et 8 mai prochain, les chevaux de races pures et de demi-sang que désirent vendre les membres des syndicats. Les nouveaux règlements préparés par le comité d'organisation stipulent qu'il ne se fera plus de concours de chevaux comme par le passé. Les animaux seront vendus privément non à l'enchère. Depuis plusieurs années, les cultivateurs de la région Montmagny-Kamouraska se livrent avec succès à l'élevage chevalin. Grâce à l'introduction de bons producteurs et à la formation de nombreux syndicats qui ont beaucoup contribué à l'amélioration de cet élevage par une sélection des sujets, on constate dans ce district des progrès notables. Il y a aujourd'hui un surplus de chevaux d'élevage et de trait d'excellente conformation et dont la qualité peut satisfaire les acheteurs les plus exigeants. Les sociétés d'agriculture de même que les agriculteurs qui ont besoin d'étalons ou de juments d'élevage trouveront là une bonne occasion pour faire leur choix. On peut obtenir un exemplaire des règlements de cette vente en s'adressant au secrétaire du comité d'organisation: M. Paul Carrigan, B.S.A., Montmagny.

HEURE CATHOLIQUE

au poste C.K.A.C. à 1 heure. Les causeries à l'Heure catholique organisée par le Comité des Oeuvres Catholiques de Montréal, sont consacrées cette année à l'encyclique Summi Pontificatus de Sa Sainteté Pie XII. Celle du 14 avril sera donnée par M. l'abbé Adélaïde Desrosiers, curé de St-Vincent de Paul. Il parlera à 1h. au poste C.K.A.C. de l'oeuvre éducatrice de l'Eglise, telle que l'expose l'encyclique. Cette causerie dure vingt minutes. Elle sera suivie d'une brève chronique d'actualité sociale.

Histoire régionale. IL Y A 50 ANS

Ce qu'on disait du Saguenay. Voici "quelques détails intéressants sur ses récents développements et ses ressources", publiés dans l'Electeur, de Québec, le 11 avril 1890. On y verra ce qu'ambitionnait la génération qui a précédé la nôtre. "Quoi qu'on puisse prétendre dans certains quartiers, les quelques faits ci-dessus démontrent que la vaste région du Nord de la Province est loin d'être improductive, qu'elle est au contraire appelée à devenir une des plus prospères du pays. Voici, par exemple, quelques chiffres dont l'éloquence se passe de commentaires. Nous voyons dans le rapport de l'exploitation du chemin de fer du Lac St-Jean en 1889 que, durant l'année dernière, le nombre des voyageurs sur cette ligne s'est élevé à 79,000 et la quantité de fret à 174,000 tonnes, ce dernier chiffre comprenant 25,000,000 de pieds de bois scié et de bois carré, 27,000 cordes de bois de chauffage, et 24,000 tonnes de différentes marchandises. L'exploitation du bois aux alentours de la ligne donne de l'emploi à près de trois mille hommes; l'on en a coupé et fabriqué pour plus d'un demi-million de dollars; et ce, dans une contrée où, il y a peu d'années, il n'y avait aucun chantier. "La région traversée par le chemin de fer du Lac St-Jean est entrée dans une ère de développement extraordinaire, grâce aux communications ouvertes et à l'initiative éclairée de la com-



CIGARETTES

SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé."

Pour compléter les facilités de communication, la compagnie établirait en même temps un service de vapeurs sur le St-Maurice entre la Tuque et les Piles. On compte soixante et sept milles entre ces deux points. Les nouveaux colons établis dans la vallée de la rivière de ce nom bénéficieraient énormément de cette ligne; l'exploitation du bois y augmenterait considérablement. Actuellement des millions de billots sont coupés annuellement sur l'Ottawa supérieur et ses tributaires.

"Au point de vue militaire, le chemin du Lac St-Jean, avec ses prolongements et ses raccourcis, est très importants, vu qu'il relierait le château fort de Québec à la ligne du Pacifique Canadien au lac Supérieur.

"Ainsi, cet aperçu à grands traits démontre au-delà de tout doute, d'une façon péremptoire, qu'au nord du fleuve St-Laurent il existe un immense pays dont les ressources et la fertilité sont indispensables à la prospérité Dominion. Le rêve magnifique de l'Apôtre de la colonisation du général de la province, voire du nord, Mgr Labelle, commence à se réaliser."

(Envoi de la Société Historique du Saguenay).



CHEVROLET
Voyez-la... Essayez-la... Achetez-la!

Illustré: Sedan sport Chevrolet spécial de luxe.

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>GENOUX MÉCANIQUES PERFECTIONNÉS (Sur les modèles spéciaux de luxe)</p> <p>Assemblés comme partie intégrante, complète en soi, pour assurer un parfait équilibre et, conséquemment, une suspension, une direction et un freinage parfaits dans chaque auto. Ce qui y a de plus confortable dans tout chemin!</p> | <p>RESSORTS SCIENTIFIQUEMENT ÉQUILIBRÉS</p> <p>Avec des amortisseurs à double effet et des ressorts dont l'effet varie automatiquement suivant la charge et le flectissement, la "suspension équilibrée" assure une douceur de roulement uniforme.</p> |
| <p>STABILISATEUR AUTOMATIQUE DE MARCHÉ</p> <p>Fixé sur l'extrémité avant du cadre et relié aux membres inférieurs des genoux mécaniques, il assure une réelle stabilité dans les courbes et les virages de court!</p> | <p>DISTRIBUTION AMÉLIORÉE DU POIDS</p> <p>181 Ponces</p> <p>La distribution scientifique du poids sur les ressorts de cette auto—la plus longue de la classe des plus bas prix—complète l'histoire de la meilleure marche du jour, la "marche royale de Chevrolet!" Venez l'essayer aujourd'hui!</p> |
| <p>AVANT STABILISÉ</p> <p>Le radiateur, le capot, les phares et les ailes sont solidement montés ensemble en une rigide structure d'acier pour assurer une réelle stabilité de l'avant. L'avant stabilisé signifie absence de bruits—et vous épargne des réparations coûteuses.</p> | <p>CARROSSERIE TOUT ACIER RIGIDE ET CADRE EN CAISSON</p> <p>La construction de carrosserie et de cadre la plus forte et la plus rigide que connaisse la technique automobile moderne—est une source de confort et de sûreté durables.</p> |

Côté, Boivin & Cie, Inc., Roberval, Qué.

Herm. Lachance, St-Prime. Henri Fortin, Albanel.

Enoch Côté, Enrg. St-Félicien. Léon Sasseville, Mistassini.

"ÇA, C'EST UNE VRAIE BIÈRE!"

"TU AS RAISON. C'EST LA MEILLEURE QUE J'AI JAMAIS GOÛTÉE!"

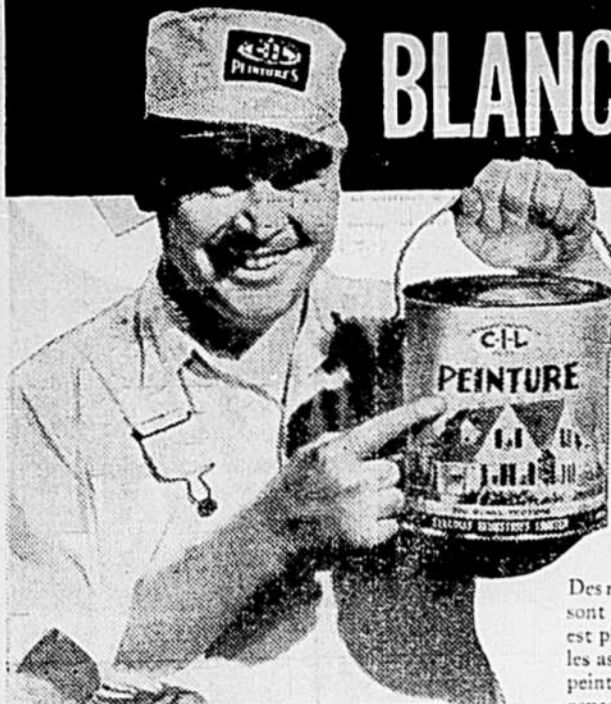
Dow

LA BIÈRE DE BON GOÛT

150e Anniversaire • Wm. Dow & Co. • 1790-1940

1939 apporta la nouvelle...
1940 donne la preuve... que le

BLANC "TRUTONE"



**PLUS BLANC À LA POSE!
RESTE PLUS BLANC!**

• Vous pouvez maintenant constater comment cette lumineuse peinture blanche se nettoie vraiment elle-même

Des milliers de maisons, peintures d'un "Trutone" éclatant, sont la preuve que, non seulement, ce fini auto-nettoyage est plus blanc à la pose, mais qu'il reste plus blanc! Malgré les assauts de l'hiver, de la pluie, de la saleté, les demeures peintures au "Trutone" ont encore, en 1940, le même aspect de blancheur qui les caractérisait à la pose, en 1939. Grâce à la formule spéciale C-I-L, le Blanc "Trutone" rejette véritablement la crasse.

Malgré tous ses avantages, le Blanc "Trutone" ne coûte pas plus cher. Il est même plus économique! Comme toutes les peintures C-I-L, à formules scientifiques, "Trutone" couvre mieux, s'étend davantage et dure plus longtemps.

Songez à donner cette année, à votre maison, ce cachet d'un beau fini lustré blanc. Spécifiez le Blanc "Trutone" à votre maître peintre et assurez-vous de son authenticité!

Egayez les intérieurs avec "Cilux"

Avec l'émail "Cilux" vous pouvez doter chaque pièce de votre demeure d'une beauté nouvelle.

Employez "Cilux" pour les chaises, les tables, les armoires, pour des pièces entières, même. Vous serez surpris de la facilité avec laquelle il glisse de votre pinceau... comme il sèche rapidement en un fini glacé et très dur! Votre marchand C-I-L, le "Cilux" en une longue gamme de couleurs attrayantes. Voyez-le cette semaine.



OBTENEZ EXACTEMENT LE FINI QUE REQUIERT VOTRE OUVRAGE

CHERCHER DANS LA LISTE CI-DESSOUS VOTRE MARCHAND C-I-L

Côté, Boivin & Cie, Inc., Roberval, Qué.

AU CANADA Cette Semaine



Le printemps a fait ses débuts sous le ciel canadien, cette semaine, et partout les hommes, les femmes, les enfants l'interpellent à leur façon, selon la signification qu'il prend pour eux. En plus de faire le sujet préféré des conversations du temps présent, le printemps introduit la pensée des semences, des touristes, des voyages et des vêtements légers, en même temps que des sports nombreux. Autant de facteurs qui se répercutent en un centuple écho sur la finance, le commerce et l'industrie du Canada.

La province de Québec s'attend et se prépare à une invasion de touristes, cette année, et en presque tous les centres touristiques, des comités se sont formés pour organiser l'hospitalité et le confort des visiteurs d'outre-frontières. Car les touristes dépensent des dollars qui à leur tour produisent de la richesse et de la prospérité au pays.

Peut-être parce que la plupart des Canadiens vivent dans des villes, loin des forêts, qu'on a perdu graduellement le sens de la valeur des arbres pour notre pays. Et ce fut une surprise pour plusieurs d'apprendre récemment que la Canadian Forestry Association allait lancer bientôt une campagne nationale pour enrégimenter de nouveaux membres protecteurs des forêts. Cette association croit utile en effet de faire savoir aux citoyens toute la signification de la valeur forestière. Les populations rurales, dans les villages et les campagnes se joignent à cette croisade de l'Association Forestière pour raconter l'histoire de la forêt et la nécessité de la protéger contre les incendies et les vandales. "La grande époque de la manufacture des produits à partir du bois de nos forêts ne fait que commencer", déclarait M. A.-A. Schmon, président de cette association à l'occasion de l'annonce de cette campagne.

"Dans un monde des substituts du bois, les billes coupées à même les forêts représentent et causent de nouvelles ingénieuses inventions". La chimie de la cellulose continue de lui trouver sans cesse de nouvelles applications et de nouveaux sous-produits." La campagne de l'Association Forestière du Canada se poursuivra jusqu'à la fin de mai à travers toute la province.

Un des aspects réjouissants de l'arrivée du printemps vient des nouvelles toilettes que l'on applique aux maisons et aux divers bâtiments, sans parler de celles que Madame ou Mademoiselle s'est permises. Il est de saison de s'arrêter devant sa propriété ou sa garde-robe pour décider quels changements y faire pour les rendre plus agréables. Quelque fois la peinture sera suffisante à réparer les dommages, alors que souvent, pour mieux faire et réaliser du coup une importante économie, le propriétaire décidera de poser des revêtements isolants qui ne demandent pas de peinture et économisent le chauffage. Ainsi, un manufacturier de Montréal peut prédire un nombre important de rénovations à Montréal et en campagne par la liste des expéditions exécutées au cours de la saison d'hiver. Ces revêtements isolants ressemblent à de la brique ou à du stucco et se posent très facilement par-dessus n'importe quel fini extérieur. Ils ajoutent l'apparence à la protection définitive.

A regarder de près presque tous les événements et tous les actes des humains on peut y trouver quelque chose de bon. Ainsi la présente guerre aura fait quelque chose de profitable et de charitable. Au Canada, par exemple, on a vu les deux races s'unir devant l'ennemi et devant une élection. Des troupes de Toronto, casernées à Montréal pour leur entraînement ont étudié le français de professeurs bénévo-

les qui leur enseignaient dans les salles de la Y.M.C.A. Il ne serait pas surprenant de constater, après la guerre, qu'un nombre important de citoyens de Toronto ont appris assez de français à Montréal pour s'en souvenir avec affection et reconnaissance. La semaine dernière encore, la Y.M.C.A. ouvrait une nouvelle cantine aux Trois-Rivières et de nouveau les deux races se retrouvaient très amicalement pour le confort de nos soldats. Cette camaraderie canadienne devrait pouvoir se poursuivre au delà de la paix prochaine.

Montréal semble avoir découvert à nouveau un génie qui pourtant fut découvert plus d'une fois, au pays, puis en Europe et en Amérique. André Mathieu le célèbre enfant-prodige, le héros et l'idole du tout-Paris musical a fait l'objet de plusieurs reportages importants dans les journaux anglais et français de la métropole. A l'âge de 10 ans, il est déjà classé parmi les grands pianistes de son temps et les meilleurs compositeurs de sa taille. Les Etats-Unis veulent se l'attacher définitivement, mais André Mathieu, reste fortement épris de sa patrie, le Québec.

UNE AUBAINE!

2 belles boîtes de papier à lettre, contenant chacune 12 enveloppes et 12 feuilles de papier, soit: 24 enveloppes et 24 feuilles de papier de belle qualité pour 15 cents. Par maille ajouter 5 cents.

Les Imprimeurs de Roberval,

La Cousine Blanche

Diplômée de l'Université de Beauté de Paris

L'EXCES DE GRAISSE EST UN REEL DANGER POUR LA SANTE

Une des raisons pour lesquelles je dois revenir si fréquemment sur ce sujet de la surabondance de graisse, est que, si j'en juge par mon courrier, l'obésité semble être du jour. Depuis quelques semaines, j'ai reçu des centaines de lettres de femmes me demandant de leur recommander "un remède" pour leur faire perdre leur graisse trop abondante. Or il n'existe pas de remède (dans le sens où ce mot est employé par mes correspondantes) pour combattre cette affection parce que le gouvernement en a prohibé la fabrication et la vente, depuis bientôt cinq ans. La raison de cette prohibition est facile à comprendre: Nombre de femmes auxquelles il avait fallu des années pour accumuler un surcroît considérable d'avoir-dupoids, prenaient ces remèdes au double, au triple ou au quadruple de la dose recommandée, espérant ainsi perdre en quelques semaines la graisse accumulée au cours des années. Le résultat a été de graves maladies et, dans plusieurs cas, des fatalités.

Il importe pourtant de combattre l'obésité car elle est la cause de nombreux désordres, notamment des reins et du cœur. Il ne faut pas oublier que l'obésité est parfois causée par un fonctionnement anormal des glandes, mais c'est à l'exception plutôt que la règle. La plupart des cas d'obésité sont dus à la suralimentation. Pourtant, si vous interrogez les femmes grasses, la plupart vous diront qu'elles mangent très peu et elles en sont convaincues. Elles se privent de manger ses repas, quitte à consommer des chocolats ou autres sucreries et friandises entre les repas. Elles absorbent ainsi beaucoup plus d'aliments que leur organisme en réclame, parce que ces friandises qu'elles absorbent comportent souvent plus de calories qu'un repas.

Il y a peu de personnes grasses qui ne peuvent pas perdre de poids, si elles ont suffisamment de force de caractère pour se priver d'aliments engraisants et ne manger aux repas que ce dont leur organisme a strictement besoin. Ensuite, il leur faut faire de l'exercice. Non, je ne veux pas parler de culture physique, loin de là, car j'estime que tout exercice violent doit être interdit aux obèses dont les organes, entourés de tissu graisseux, ne peuvent supporter l'effort qu'exige la culture physique. Je veux parler de marche au grand air, de travail ménager, etc. auxquelles elles sont peu disposées d'habitude. Pour la simple raison que l'obésité rend ses victimes rebelles à l'effort physique... et trop souvent à l'effort mental.

Il leur faut pratiquer la diète, mais une diète bien équilibrée

qui leur fasse perdre une livre, guère plus, par semaine. Rien n'est plus difficile que de s'astreindre à une diète pendant les dix premiers jours, après ce temps on s'y habitue.

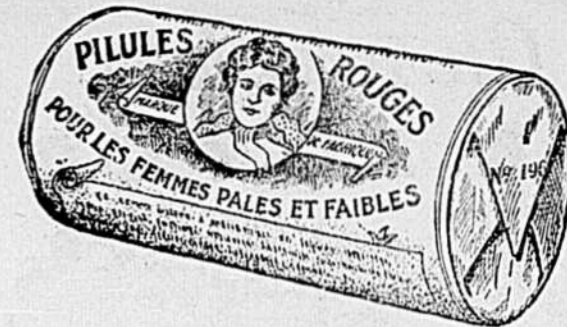
S'il arrive qu'on désire perdre vite, plusieurs livres, il y a la cure de lait recommandée par Mgr. Kneipp, qui a permis à celles qui s'y astreignent de perdre jusqu'à 30 livres en un mois. Il ne s'agit pas d'un lait spécial ou d'un remède breveté mais du lait comme vous en livre chaque jour votre laitier. Il faut en absorber plus d'un gallon par jour et ne manger ou boire rien autre chose pendant 21 jours. Le lait étant un aliment complet, il fournit à l'organisme tous les éléments dont il a besoin, ce qui ne saurait être le cas pour les cures au jus de raisin, aux fruits, aux légumes, etc. Quand on s'est débarrassée d'un bon surcroît de graisse après une cure de 21 jours, on pratique par la suite trois jours de cure de lait par mois, pour se débarrasser de la graisse accumulée depuis la "grande cure" et l'on se porte comme un charme!

Il faut, cependant, combattre l'effet constipant du lait, en prenant un laxatif chaque matin au lever, pendant qu'on suit une cure de ce genre.

Certains estomacs supportent mal le lait. On constatera dans ces cas que quelques gouttes de citron ou d'orange dans chaque verre de lait, permettra à l'estomac rebelle au lait de le supporter.

C'est là ma méthode de combattre chez moi l'obésité, et croyez que si je ne la pratiquais pas avec fidélité, je serais moi aussi de la catégorie des poids lourds. Mais, il est d'autres méthodes moins énergiques que celles-ci, qui consistent à éviter certains mets et à leur préférer des aliments moins engraisants. Le feuillet que j'ai préparé à l'intention des "cousines" grasses, intitulé "l'obésité", terreur de femmes", vous donne des indications précieuses à ce sujet. Il indique également comment combattre l'obésité locale, buste trop gros, jambes ou bras trop gros, etc. N'hésitez pas à m'en faire la demande, accompagnée d'un timbre de 3c pour frais de poste. Je serais enchantée de vous le faire parvenir dans une enveloppe discrète ne comportant aucune indication d'origine.

Il en est de même de toute la série des feuillets que j'ai préparés à l'intention des lectrices de ce journal. Cette série comporte les soins du visage, des mains, des yeux, des cheveux, des pieds, le développement normal du buste, la maigreur, l'enlèvement des poils follets, la transpiration excessive, les poids et mesures normaux et l'obésité. Faites-moi demande des feuillets qui vous intéressent en incluant 3c pour chacun d'eux et vous les recevrez par retour du courrier. Pour



GARE AUX IMITATIONS!

La gravure ici reproduite est la représentation d'une boîte de PILULES ROUGES. Lorsque vous en achetez voyez à ce que la boîte de pilules qu'on vous vend soit une copie exacte de cette gravure. L'étiquette qui entoure la boîte est imprimée en rouge sur papier blanc et porte le nom de la Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée.

Les bonnes PILULES ROUGES ne sont jamais vendues au cent ni de porte en porte; méfiez-vous donc des colporteurs qui vous offrent ainsi des "pilules rouges".

La formule des bonnes PILULES ROUGES est aussi moderne que la science le permet pour le traitement des maux dus à la pauvreté de sang, soit: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigues, douleurs de dos ou de reins, périodes douloureuses et irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (sympômes ou conséquences de l'ANEMIE). Cinquante années d'interrompues de succès ont assuré à ce bon tonique la confiance de milliers de femmes.

Pensez qu'il s'agit de votre santé et de votre argent lorsque vous achetez un remède... soyez sur vos gardes! Par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

Refusez énergiquement toute substitution

EXIGEZ LES VÉRITABLES

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

CANADIEN NATIONAL Excursions

ALLER ET RETOUR DE ROBERVAL A

MONTREAL \$6.75

VER.-SAM. 19-20 AVRIL Par le train ordinaire de nuit

RETOUR pas plus tard que 7.00 p.m., LUNDI, 22 AVRIL.

Tarifs également réduits de plusieurs autres endroits.

Voitures ordinaires seulement. Pour renseignements, consultez C.-A. LEVESQUE, Agent du Canadien National, Roberval.

m'atteindre, il suffit d'adresser vos lettres à "Cousine Blanche", parce que les conditions de la 197 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Surtout pas de fausse honte. Je ne critiquerai ni votre orthographe, ni votre écriture. Mon seul désir est de vous aider à atteindre ou à conserver la beauté.

COUSINE BLANCHE LES SUCRES VONT COMMENCER

Quelques 50,000 cultivateurs de l'Ontario, du Québec et des Provinces Maritimes ont commencé à faire la récolte de sirop d'érable et de sucre d'érable. La sève coule actuellement. Plus de 20,000,000 d'arbres ont été entaillés et les nouveaux produits seront sur le marché incessamment. Les prévisions sont bonnes pour une bonne coulée d'eau d'érable. L'année dernière la pro-

duction a été relativement faible parce que les conditions de la température n'étaient pas favorables. Il faut pour obtenir le meilleur rendement plusieurs heures de soleil pendant la journée, suivies par un peu de gelée la nuit. En 1939 la production totale de sirop d'érable a été de 2,302,200 gallons et la production de sucre d'érable de 2,300,200 livres. La province de Québec produit environ 80 pour cent de la production totale de produits d'érable. Le centre principal de l'industrie se trouve dans les cantons de l'Est. On compte que la demande de produits d'érable sera plus forte cette saison que depuis plusieurs années.

L'ARGENT QUI NOUS PROFITE LE PLUS EST CELUI QUE L'ON DEPENSE CHEZ SOI.

Sobre en tout — La Bière me suffit



Les gens comme vous — qui ont les mêmes idées et les mêmes aspirations — qui lient les mêmes journaux que vous — voyagent en tramways comme vous — qui travaillent et qui s'amuse — enfin, les gens modérés de toutes classes et occupations — tels sont ceux qui ont fait de la bière une habitude de la vie quotidienne dans notre province — qui en ont fait le breuvage du peuple!

REGARDEZ!



Si vous avez décidé de prendre les PILULES MORO n'acceptez pas d'autres produits qu'on aurait un intérêt personnel à vous vendre. Les PILULES MORO ne se vendent jamais au cent ou à la livre. Exigez le paquet de 50 pilules avec le nom de la Cie Médicale Moro dessus. Le paquet est ancien mais le remède est frais, aussi moderne que la science actuelle le permet; celui qui vous dit qu'un autre remède est meilleur vous trompe, car il ne connaît pas la formule des PILULES MORO. Ne jouez pas avec votre santé et votre argent. Si vous manquez de force, si vous êtes nerveux, souvent fatigué, si vous souffrez de douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, prenez les PILULES MORO, car elles ont fait du bien à des milliers d'hommes depuis plus de 40 ans; pourquoi ne vous feraient-elles pas de bien à vous aussi?

Par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Médicale Moro, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

Cartes Professionnelles

GEORGES POTVIN, B.A., L.L.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
ROBERVAL, — P. Qué.

Bureau en face du Palais de Justice (Édifice Mme J.-E. Fortin)
 Bureau à DOLBEAU: le jeudi de chaque semaine.

Téléphone : Bureau 250
 Résidence 139

CYRILLE POTVIN, B.A., L.L.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
ROBERVAL, — P. Qué.

Bureau: Haut du magasin J.-E. Potvin

Docteur H.-D. BRASSARD
 Spécialité: **CHIRURGIE**

CONSULTATIONS:

Au bureau:

De: 8 à 9 hres a. m.
 1½ à 5 hres p. m.
 6 à 8½ hres p. m.

A l'Hôtel-Dieu de Roberval:

Tous les jours
 de 9 à 12 hres a. m.

— Téléphone 105 —

ROBERVAL, — P. Qué.

Docteur RENÉ BRASSARD
MÉDECIN-CHIRURGIEN

BUREAU: A sa résidence privée, rue St-Joseph.
 A l'Hôtel-Dieu de Roberval

Téléphone No. 175

ROBERVAL, P. Q.

DOCTEUR HENRI PINAULT
CHIRURGIEN - RADIOLOGISTE

DES HOPITAUX DE CHICAGO

SPECIALITES:
 Chirurgie générale
 Electro-thérapie
 Rayons-X

BUREAUX:
 Hôtel-Dieu St-Michel
 En ville, à résidence
 Téléphone 104

ROBERVAL, Qué.

Docteur PAUL BRASSARD
MÉDECIN-CHIRURGIEN

Ex-élève des Hôpitaux de Paris
 Spécialité: Chirurgie générale.

Attaché à l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval

BUREAU: Avec son frère le docteur René Brassard.
 A l'Hôtel-Dieu de Roberval.

Tél. 175

Toussaint McNicoll, B.A., LL.L.
 Paul-E. Fortin, B.A., LL.L.

Téléphone 155

McNICOLL & FORTIN
AVOCATS ET PROCUREURS

155, Rue St-Dominique
JONQUIERE, Qué.

ERROL LINDSAY
 Notaire
ROBERVAL, P. Q.

BERGERON & BERGERON
 Avocats et Procureurs
ROBERVAL, P. Q.

ARMAND SYLVESTRE, C. R.
 Avocat
ROBERVAL, P. Q.

W.-HYDOLA GIRARD
 Avocat

Bureau en face de Côté, Boivin & Co
ROBERVAL, P. Q.

LEONCE LEVESQUE, Notaire
 B. A. LL. L.
ROBERVAL, P. Q.
 Bureau à DOLBEAU: le JEUDI de
 chaque semaine.

JOS.-ALFRED DION
 Avocat
 Bureau dans sa résidence privée
ROBERVAL, P. Q.

ARTHUR LEFEBVRE
 AVOCAT
 Ancien bureau de Lefebvre & Lefebvre
ROBERVAL, P. Q.

Gagnon & Frères de Roberval, Limitée

MANUFACTURIERS de PORTES et CHASSIS

Propriétaires de Moulins à scie

MARCHANDS DE BOIS DE SCIAGE DE TOUTES SORTES

LATTES, BARDEAUX, etc.

Commandes par la malle exécutées promptement

Rue Paradis,

ROBERVAL, Qué.

STIMULE ET RAFRAICHIT



QUELQUES BREVES NOUVELLES

Les émissions de Radio-Vatican. Dans le but de mieux satisfaire ses auditeurs canadiens, Radio-Vatican a changé de nouveau le jour des émissions qui leur sont consacrées. Elles ont lieu désormais le vendredi soir, à 8h., sur une longueur d'ondes de 31 mètres (9.660 kil.). Le secrétariat de l'Ecole Sociale Populaire (1961, rue Rachel Est, Montréal) a accepté de transmettre au directeur de Radio-Vatican les impressions des auditeurs canadiens. Ceux-ci sont invités à adresser à ce secrétariat une carte où ils diront: s'ils ont pu, oui ou non, capter l'émission, si elle les a intéressés, etc.

Toiles de grande valeur expédiées à Lisbonne, Portugal. Une collection de vingt toiles de grande valeur, comprenant des Picasso, des Cézanne, des Renoir, des Sisley et des Van Gogh, laquelle appartient à un riche individu d'Amsterdam, a été transportée à Lisbonne "parce que la guerre peut menacer l'intégrité de la Hollande." Le gouvernement portugais a autorisé l'entrée de ces toiles. Confrère élu.

L'un des membres de la presse hebdomadaire, notre distingué confrère, M. Lionel Bertrand, de Ste-Thérèse de Blainville, directeur de "La Voix des Mille-Iles", a été élu, le 26 mars dernier, député du comté de Terrebonne. Nous félicitons M. Bertrand de sa victoire sur ses deux adversaires.

L'église et l'ordre social. La publication de ce document paru le 7 février dernier et signé par les archevêques et évêques qui constituent la commission administrative de la National Catholic Welfare Conference et qui parlaient au nom de tout l'épiscopat des Etats-Unis, fut considérée comme un événement de grande importance. Non seulement les catholiques mais tout le peuple américain, peut-on dire, s'intéressa aux vues exprimées par la hiérarchie. Elles auront certainement une grande

influence sur l'orientation sociale du pays. Le Canada peut ressentir aussi les effets bienfaisants de cette lettre qui touche à un grand nombre de nos problèmes. Aussi il importe qu'elle soit connue et étudiée, en particulier par nos dirigeants. L'édition anglaise est déjà en circulation. L'Ecole Sociale Populaire vient de la traduire et de la publier en français. Elle forme une brochure de 32 pages qui se vend 15 sous l'exemplaire.

La guerre en Afrique du Sud. L'assemblée législative sud-africaine a adopté, en troisième lecture, par un vote de 75 voix contre 55, la loi des mesures de guerre présentée par le gouvernement Jan Smuts.

Le communisme hors la loi! D'après les compilations que nous avons pu faire, le Parti communiste a recueilli aux dernières élections fédérales 13.778 votes répartis entre dix candidats. Il en avait obtenu 26.789 en 1935 avec treize candidats. Cette diminution marque-t-elle un affaiblissement du Parti? Pas nécessairement. Les dernières élections se sont faites pour lui dans des conditions beaucoup plus difficiles qu'en 1935. La propagande ouverte lui était presque impossible. Il n'avait, sauf un ou deux, plus de journaux. Ses circulaires furent confisquées en plusieurs endroits, quelques-uns de ses chefs arrêtés. Et malgré cela il obtint un vote assez considérable. Le seul candidat communiste dans la province de Québec a même plus que doublé les voix qu'il avait obtenues il y a cinq ans. Ces résultats devraient nous ouvrir les yeux. Le Parti communiste canadien est fortement organisé. Il obéit aux mots d'ordre de Moscou. Si nous ne voulons pas qu'il répète ici l'œuvre subversive en d'autres pays, il n'y a qu'un moyen à prendre: le mettre aussitôt hors la loi.

La guerre en Belgique. Des fragments d'un obus anti-avions que l'on avait lancé contre un avion étranger ont crevé le toit et deux planchers d'une maison de la région d'Anvers et sont allés se poser dans un café où une dizaine de personnes prenaient l'apéritif. Personne n'a été blessé. Un autre éclat d'obus a frappé la coupole de l'hôpital Ste-Elizabeth, à Anvers. Plusieurs avions de guerre allemands et au moins un appareil anglais ont été aperçus, au cours de la journée, au-dessus de plusieurs parties du territoire neutre de la Belgique. Un avion anglais s'y est même posé, à six milles de la frontière française. Lorsque son pilote, toutefois, constata l'erreur qu'il avait commise, il s'empressa de décoller et de filer à toute vitesse dans la direction de la France.

Depuis quelque temps, les avions des nations belligérantes et particulièrement ceux du Troisième Reich violent de plus en plus souvent la neutralité belge. Une colombe vole dans la salle pendant que le pape parle de paix.

ROME, 4.— Pendant que le pape Pie XII parlait du printemps de l'année et du printemps de la vie, au cours de son audience publique de mercredi matin, le 3 avril, une colombe, qui s'était trouvée prise à l'intérieur de la grande salle durant les bénédictions, voltigea autour du plafond et se percha même une fois sur le dais au-dessus du trône du pape. Les 4000 personnes présentes à l'audience y compris 800 couples de nouveaux mariés, interprétèrent la visite de cette colombe comme un signe de grâce, et l'incident suscita une foule de commen-



"Faites Ça, et vous Vivrez"! O vous, hommes que j'ai tant aimés, fût-il jamais une douleur semblable, ou simplement comparable à celle que j'ai volontairement soufferte pour votre rédemption?"

"Votre rachat, vous le devez à ma bonté. Et pourtant, chaque jour ne me fournit-il pas de nouvelles preuves de votre ingratitude?"

"Malgré vos déficiences, divinement, je vous aime quand même. Tous!"

"Lisez mon testament que voici. Il est le secret du bonheur humain; il est la clef du Paradis. Faites Ça, et vous Vivrez... éternellement."

Fac-similé de l'évangile "Faites-Ça, et vous Vivrez", qui paraît aujourd'hui, en quatrième édition. On sait que le tirage global de ce volume est maintenant de 510,000 exemplaires. La 4ième édition, particulièrement élégante, vous est offerte, avec une couverture en 5 couleurs et un intérieur en 3 couleurs, au même prix minimum qu'auparavant, 10 sous l'exemplaire. † Pour renseignements, appelez BE. 2559, ou écrivez à Propagande Catholique Romaine de la Bible, Édifice de la Centrale Jociste, 1037, rue St-Denis, Montréal, P.Q. AJOUTER 3 SOUS POUR FRAIS DE MALLE.

Des soldats canadiens ont voté pour Mae West.

OTTAWA, 4.— Au cours du dépouillement du scrutin militaire, on a constaté que plusieurs soldats avaient dédaigné de voter pour les candidats en présence. C'est ainsi que M. Jules Castonguay, directeur des élections, nous apprend qu'un soldat a écrit sur son bulletin: "Aucun candidat ne vaut la peine que l'on vote pour lui." Un autre a inscrit: "Le roi Georges"; un troisième: "Sir Wilfrid Laurier."

D'autres encore exercèrent leur droit de suffrage de la façon suivante: "Je vote pour Mae West." "Je vote pour Mackenzie King." "Je vote pour le sergent major républicain." Contrats de guerre.

Dans la dernière semaine de mars, l'Office des fournitures de guerre a acheté pour \$1,457,824 dont \$866,951 de matériel d'aviation. Un contrat de \$812,700 a été accordé à une avionnerie de Longueuil, Qué.

Une école de papotage. On voit d'un très bon œil les jeunes aviateurs anglais se mêler à la population civile pour bavarder de temps à autre. Mais il y a un art de le faire, et cela n'a pas encore été enseigné.

Dorénavant, il y aura en Angleterre, sinon l'école du bavardage, du moins des cours pour enseigner la discrétion aux militaires qui alimentent leur conversation de toutes sortes de potins. On estime qu'il est nécessaire de procéder de cette façon, car de précieux renseignements militaires peuvent parvenir à l'ennemi qui n'est souvent d'autre origine qu'un papotage fait à la légère. Quarante officiers seront chargés de ces cours.

Dans pour la guerre. Huit anciens combattants de la dernière guerre viennent d'écrire à la Commission des Pensions pour demander qu'on verse le montant de leur pension au fonds de guerre du Canada.

Un major-général, domicilié aujourd'hui en Italie, contribue cinq pour cent de sa pension; un autre militaire, simple soldat qui

habite maintenant en Grèce, a demandé qu'on retienne \$100 sur les trois versements mensuels de la pension qu'on lui paie. La Banque canadienne du Commerce a versé une somme de \$95, don d'un souscripteur anonyme.

Le poste militaire. Environ 363,000 lettres, formant avec les paquets et les journaux un volume global de correspondance de 112 tonnes, sont passées dans le dépôt des postes de l'armée canadienne, au cours du mois de mars. Toutes ces matières postales ont été expédiées à nos soldats, outre-mer.

Le dépôt des postes de l'armée est situé dans l'immeuble Victoria, à Ottawa. Pour adresser correctement une lettre à un militaire en service actif, on doit d'abord inscrire son rang, ensuite son nom, le nom de son régiment, son numéro matricule et son arme. Par exemple: Soldat Louis Leblanc, Royal 22e, 6772, Artilleur, dépôt postal de l'armée canadienne.

Nos soldats canadiens reçoivent 5,300 volumes.

Une simple mention faite à la radio anglaise, à l'effet que les soldats canadiens manquaient de livres et de revues, a valu à nos troupes, deux jours plus tard, des dons suffisants pour leur monter une bibliothèque de 5,000 volumes. Un généreux Anglais, donna 500 appareils de radio.

Des rafraichissements pour nos soldats.

Sept wagons, dont quatre ont été donnés et trois achetés par une société indépendante, suivent partout les troupes canadiennes en Angleterre et leur offrent du café, du thé, des brioches et des cigarettes pendant les heures de repos.

Renseignements sur les prisonniers de guerre. Toute demande de renseignements au sujet des citoyens canadiens qui peuvent se trouver en Allemagne ou en Pologne, ou au sujet des prisonniers de guerre canadiens, doit être adressée au Colonel Hubert Stethem, Directeur d'Information sur les Prisonniers de Guerre, Secrétariat d'Etat, Ottawa.

Les demandes de renseignements au sujet des Canadiens retenus en Belgique ou dans d'autres pays neutres, doivent être adressées au Ministère des Affaires Étrangères, Ottawa, à la Légation du Canada ou à l'Embassade britannique du pays neutre.

LE SYNDICALISME CATHOLIQUE

Kénogami, le 8 avril 1940. Cher Monsieur le directeur du journal "Le Colon".

J'ai le plaisir de vous faire parvenir "Pourquoi devons-nous être des Syndiqués catholiques?". Ne pensez-vous pas qu'il serait opportun de répandre cette brochure, sur le Syndicalisme catholique, parmi nos ouvriers catholiques et toutes les classes de nos populations urbaines?

La lutte sournoise, et le plus souvent ouverte, qui se fait de nos jours contre les Syndiqués catholiques, demande que tous les catholiques se pénétrant de la doctrine sociale de l'Eglise sur la question ouvrière, et que tous travaillent à son triomphe dans la justice et la charité.

Tel est le but que nous avons cherché en écrivant cette brochure: "Pourquoi devons-nous être des Syndiqués catholiques." Cette brochure se vend: 25 sous l'unité; \$20.00 le cent.

Adresse: La Librairie du Progrès du Saguenay, Chicoutimi. Antoine Grenier, ptre, Kénogami, P.Q.

AUTO A VENDRE

Une automobile chevrolet, modèle 1936, n'ayant que 15,000 milles de marche, en très bon état, à vendre à bon prix et bonnes conditions. Pour plus de détails, s'adresser à:

LE COLON ROBERVAL

LA CONFEDERATION LIFE—SYNONYME DE SOLIDITE, SERVICE ET SECURITE

L'ASSURANCE-VIE POURRA ÊTRE

Votre **PARACHUTE!**



► L'assurance sur la vie est le seul moyen sûr d'amortir le choc financier qui résulte de la mort, de l'invalidité totale, des ennuis d'argent ou de la mise à la retraite. Le pilote prudent ne s'envole jamais sans son parachute, et de même, l'homme sérieux ne prend jamais de charges de famille sans s'assurer la vie. Lorsque le représentant de la Confederation Life se présente chez vous, consultez-le. Il a toute la compétence voulue pour vous conseiller.

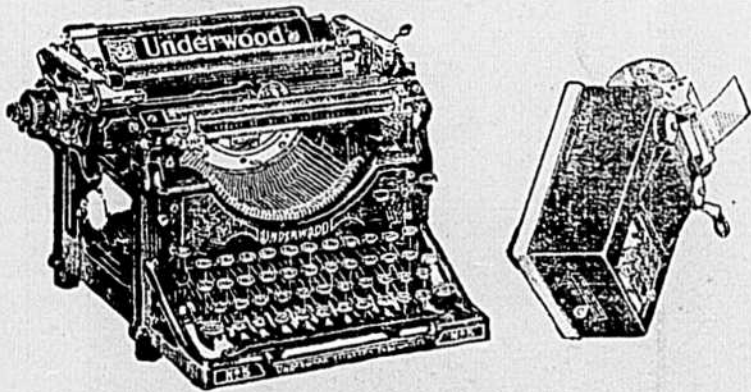
Confederation Life Association

SIX SUCCURSALES DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

UNE DES GRANDES INSTITUTIONS D'ASSURANCE-VIE DU MONDE

ROLAND MARCOUX, Représentant, ROBERVAL.

Machines à écrire, Machines à additionner, etc.



NEUVES OU RECONSTRUITES BEAU CHOIX COMPTANT OU À TERMES

Plus amples informations sur demande.

J.-DONAT LECLERC, Roberval, Que.

POUR TOUTES VOS AFFAIRES D'ASSURANCES

RENDEZ-VOUS aux BUREAUX LES MIEUX ORGANISÉS DE TOUTE LA REGION....

CONSULTEZ :

A ROBERVAL

Téléphone 201 Case Postale 177
J.-H. GAGNON
Courtier en Assurances
ROBERVAL, Qué.

A DOLBEAU

Téléphone 121.....567, Blvd Walberg
GAGNON & TREMBLAY, Enrg.
Courtiers en Assurances
DOLBEAU, Qué.

A ST-JOSEPH D'ALMA

Téléphone 182 — Sonnez 2 coups
HARVEY & GAGNON, Enrg.
Courtiers en Assurances
4, Sacré-Coeur, ST-JOSEPH D'ALMA

GARAGE MODERNE, Enrg.

Rue Roberval, ROBERVAL, P. Q.
C.P. 500 Tél: 222

Gasoline SERVICE DODGE & DESOTO Huile
DEBOSSAGE SOUDURE
PEINTURE ENTREPOT
Spécialité: MECANIQUE
TRAVAIL GARANTI.

Nous sommes heureux d'informer les automobilistes de la région que nous avons fait l'acquisition d'un garage situé sur la rue Roberval, et que nos portes sont maintenant ouvertes pour tout ouvrage extérieur.

Ayant retenu les services de mécaniciens expérimentés et les ayant munis d'un équipement des plus modernes, nous sommes ainsi en mesure de donner entière satisfaction.

Nous sollicitons donc l'encouragement de tous les automobilistes désireux d'avoir du travail garanti, à des prix modérés.

Venez de plus visiter notre stock de CHARS USA-GES et reconditionnés sur lesquels nous donnons une garantie, et vous serez surpris des belles occasions qui vous sont offertes à des prix défiant toute compétition.

CONVENTION A ST-HYACINTHE

Des inspecteurs d'établissements laitiers du 15 au 19 avril.

Le ministère provincial de l'Agriculture convoque, à St-Hyacinthe, la semaine prochaine, tous les inspecteurs de fabrication de beurre et de fromage de la Province de Québec.

La convention s'ouvrira lundi, 15 courant, à 2.30 hrs. p.m., pour se terminer vendredi, le 19 avril. Elle sera présidée par M. Oscar Boisvert, inspecteur général et

chef de la division des Produits laitiers.

Le ministère, par l'intermédiaire de son personnel d'inspecteurs, exerce une surveillance très étroite sur la fabrication des produits laitiers dans le but de perfectionner autant que faire se peut les méthodes de transformation du lait en produits qui ont cours sur les marchés domestiques et mondiaux. Cette surveillance s'exerce également dans l'intérêt des agriculteurs qui retirent de la vente du lait aux fabriques le revenu de base de leur exploitation fermière.

Special! Special!

Tant qu'il y en aura
COUVERTES
de LAINE GRISE
légèrement usagées
\$2.50 la paire

Prix Spécial par quantité.

Côté, Boivin & Cie, Inc.
Roberval, Qué.

MAISON A LOUER

Beau logement à louer situé dans le centre de la ville, rue Ste Angèle et comprenant six grands appartements ainsi que chambre de bain et dépense.

Prière de s'adresser immédiatement à M. Arthur Lavallée propriétaire résidant en face de l'hôtel de ville.

Spirella

Corsetière Professionnelle
Mlle Hélène Donaldson
ROBERVAL, P. Q.
Tél. 152-3 coups.

50^e ANNIVERSAIRE



M. E.S. Ryan.

Acheteur et Gérant de Transport et des Garages et Ateliers des Brasseries Dawes, Dow, et Frontenac, à Montréal.

A l'occasion du 50^e anniversaire de son entrée au service de la National Breweries Limited, les officiers de la compagnie et les compagnons de travail de M. E.-C. Ryan se sont réunis cette semaine pour le féliciter et pour lui présenter une magnifique peinture à l'huile.

Monsieur Ryan est bien connu à Montréal pour le grand intérêt qu'il a toujours pris dans les sports amateurs.

Ayant débuté comme garçon de bureau à l'ancienne Brasserie Dawes, en 1890, il gravit à grands pas l'échelle du succès pour devenir une personnalité importante quand la National Breweries Limited fut formée en 1909. Il travailla ferme et eut l'occasion d'exercer ses capacités dans divers départements jusqu'à ce qu'il devienne Acheteur et Gérant du transport. Il jouit de la confiance et de l'estime de ses confrères et de ceux qui travaillent sous ses ordres.

La fierté de M. Ryan dans le record de son long service est partagée par les nombreux employés qui sont venus en contact avec sa belle personnalité, son sens d'équité et son habileté à aplanir les difficultés à la satisfaction de tous.

"Eddie", comme il est populairement connu de centaines d'amis, est le père de cinq enfants et l'orgueilleux grand-père de sept petits-enfants. Il naquit à Londres, Angleterre, le 1er août 1878 mais il est

encore très difficile à battre au golf, on l'admire au "Curling," et aux quilles, et bien! il remporte la palme!

A VENDRE

6 machines à écrire de seconde main. En bon ordre.
Remington.
Prix: 2 à \$25.00
2 à \$35.00
2 à \$40.00
Hâtez-vous!
Premiers rendus, premiers servis.

J.-DONAT LECLERC.
ROBERVAL

MAISON A VENDRE

Maison de 24 X 24 à deux étages avec cuisine attenante de 14 X 18 de 1^e étage, située à proximité de la gare du C.N.R. à St-Prime. Bonnes conditions pour acheteur sérieux. Grand emplacement.

Adressez-vous à:—
J.-E. LABERGE,
B.P. 39
St-Prime.

PROPRIETE A VENDRE

Propriété à vendre dans le village de St-Gédéon, près de l'église, grand terrain, maison et dépendances en bon état, à bonnes conditions de paiement.

"Adressez toute offre à:—
JOS.-EUG. TREMBLAY,
Sec.-trés. Ville de Bagotville,
C.P. 50."

NOTES SOCIALES

—M. Arthur Beaudoin, de St-Félicien, était de passage à Roberval, la semaine dernière.

—M. et Mme Johnny Côté, leur fils Jean-Paul et leur fille Françoise, de Van Bruyssel, sont venus à Roberval, dimanche dernier.

SAVIEZ-VOUS QUE...

Peu importe la marque ou le genre de radio que vous possédez, que ce soit un radio électrique ou à batteries, qu'il soit d'un modèle récent ou ancien,

Gaétan Couture Radiotechnicien

ROBERVAL
à l'outillage et les connaissances nécessaires pour le remettre en parfait ordre, d'après les méthodes et les plans des manufacturiers.

Membre



No. C-2875
Premier Choix Lampes de Radio Westinghouse
RADIOTRONS AUTHENTIQUES

—M. Louis Couture, d'Alma était ici par affaires, mercredi dernier.

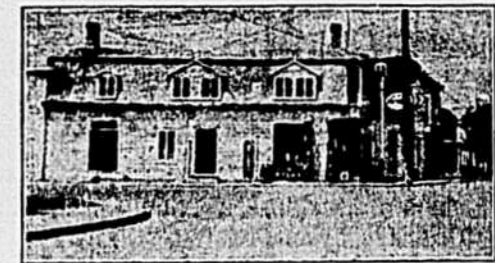
—M. Ludger Lepage, de St-Félicien, est venu ici par affaires ces jours derniers.

Etaient à Roberval à l'occasion des funérailles de Mme Jules Boily: M. Chs-Ovide Guay, de Chicoutimi; M. Aimé Boily de St-Bruno; M. et Mme Stanislas Fortin, de Métabetchouan; M. et Mme Egide Demeules, d'Alma; Mme Vve Dasylla Vallée, Jonquière; Mme Victor Demeules, Métabetchouan; Mme Vve Liguori Bilodeau, St-Prime; Madame Adrien Lemay, d'Alma et M. Roméo et Odilon Demeules, d'Alma.

—Le Sergent, L.-A. Dumais des "F.M.R." de Montréal a vi-

J.-E. POTVIN, Ltée ROBERVAL, Qué.

Epicerie, Provisions, Ferronneries, Vaisselle, Matériaux de construction.—Peinture et Vernis de toutes sortes.



GRAINS et GRAINES

Vendons les Pneus "ATLAS"

Agent de la Lampe à Air et à Pétrole "ALADDIN".

CHARBON ANTHRACITE

SALON MODERNE

Spécial: PERMANENT A L'HUILE \$1.75 et plus

Ce coupon à une valeur de 25c sur chaque Permanent de \$2.50 et plus.

Permanents avec fil et autres Permanents!

VOYEZ

ERNEST BRASSARD AU SALON MODERNE

Tél. 277, — Rue Marcoux — ROBERVAL

sité ses parents de Roberval.

—M. Armand Sylvestre, député du Lac St-Jean au fédéral et Mme Sylvestre, de cette ville, sont de retour d'un voyage d'une douzaine de jours à Québec, Montréal et Ottawa. M. Sylvestre repartira ces jours-ci pour Trois-Rivières où il tiendra des assemblées et aidera le candidat libéral Gariépy dans sa lutte. On sait qu'on a recommencé la lutte dans Trois-Rivières à cause du décès avant le vote du candidat M. Poisson.

—Mme Léo-Paul Larouche, de cette ville, est actuellement en visite chez son père à St-Henri de Lévis.

—Le Dr René Brassard, de cette ville, partira demain pour un voyage d'étude de quatre mois dans les grands centres.

BUVARDS! BUVARDS!

Nous venons de recevoir une bonne quantité de BUVARDS, grandeur dessus de bureau, de couleurs Jaune, Bleue, Rouge, Brun et Vert foncé.
LE COLON, Roberval.

COFFRE-FORT A VENDRE

Nous avons en main un coffre-fort de seconde main à vendre à bon marché. En très bon ordre. Un beau fini, visible à Roberval. Grandeur: 18 pcs hauteur, 18 pcs profondeur et 15 pcs largeur.

S'adresser à: LE COLON ROBERVAL

Obtenez ces 3 REMÈDES FAHRNEY de votre AGENT FAHRNEY

Ces 3 remèdes de famille qui ont fait leurs preuves sont vendus, depuis l'établissement de la Compagnie du Dr. Pierre Fahrney & Fils, à Chicago, en 1869, par des distributeurs locaux ou des agents. Ils ont acquis leur renommée, grâce à la recommandation des clients satisfaits qui en faisaient louange. Voyez votre agent Fahrney aujourd'hui même et renseignez-vous sur ces 3 remèdes.

1. Le Novoro du Dr. Pierre

Excellent remède tonique pour l'estomac, employé avec succès par plus de 5 générations par des milliers de personnes souffrant de: constipation fonctionnelle; indigestion, dérangements d'estomac, perte de sommeil et d'appétit, nervosité, maux de tête, lorsque ces maux sont dus à une digestion et une élimination défectueuses. Son action douce produit quatre effets: il aide la fonction de l'estomac; règle les intestins; a une douce action diurétique; aide et active la digestion. Si la Nature manque d'accomplir ses fonctions régulières d'élimination normale, le Novoro du Dr. Pierre vous aidera à éliminer les matières de rebut de votre conduit digestif.

2. Le Liniment Oleolo du Dr. Pierre

a procuré depuis plus de 50 ans le soulagement rapide et bienvenu à des milliers de personnes qui souffraient

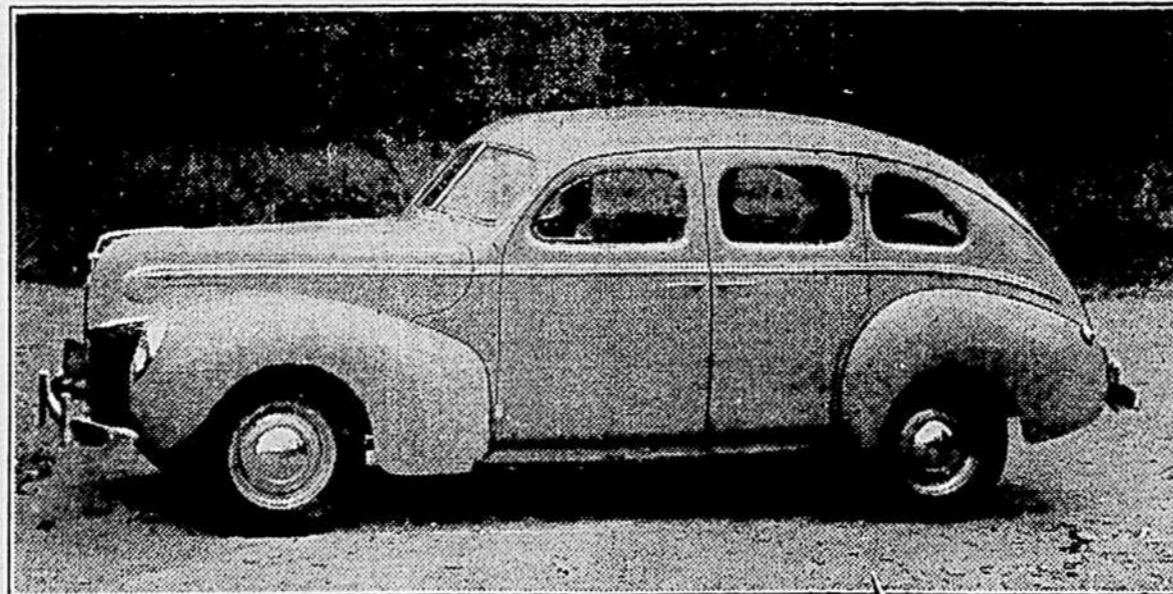
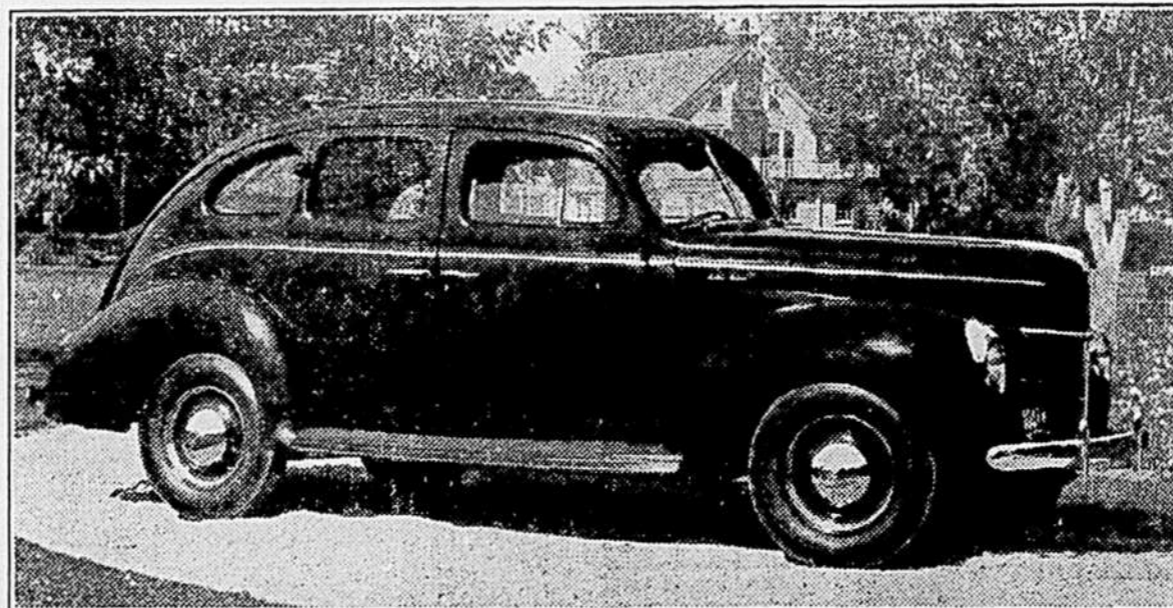


de douleurs rhumatismales et névralgiques, maux de tête, muscles raidis et endoloris, entorses et foulures, contusions, meurtrissures, démangeaisons ou pieds brûlants. Antiseptique, ni collant ni gras. Il calme, réchauffe et est économique.

3. Le Magolo du Dr. Pierre

Excellent remède alcalin employé depuis 1885, il soulage rapidement les maux de tête, les ardeurs et acidités d'estomac, les nausées et les vomissements dus à un excès d'acidité. Remède de valeur pour le traitement de diarrhée, crampes et vomissements causés par les "maux d'estomac". Action rapide, plaisant au goût.

Si vous ne pouvez acheter ces 3 remèdes dans votre voisinage écrivez aujourd'hui à:
DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.
2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.
LABORATORIES: { Chicago, Ill., U.S.A.
Winnipeg, Man., Can.



NOUVEAUX FORD 8 ET MERCURY 8 — 1940

CONNAISSEZ-VOUS LA

SAVEUR DU Gin?

C'EST un fait reconnu que le grain produit l'eau-de-vie la plus fine. Les règlements établis sous l'empire de la "Loi des Aliments et Drogues" spécifient que le gin doit être préparé avec de l'eau-de-vie de grains.

Par conséquent, lorsque des spécialistes expérimentés distillent le grain d'après la véritable formule, ils obtiennent le spiritueux qui possède le plus fin bouquet et la saveur la plus agréable. Qu'est-ce qui donne sa saveur au gin que vous achetez? Le Genièvre Melchers CROIX D'OR a toujours été fait des meilleurs grains et distillé suivant une formule fameuse, vieille de plusieurs générations, par des spécialistes passés maîtres dans l'art de la distillation. C'est un GIN pur — dont la saveur est sans égale.

Le Genièvre Melchers CROIX D'OR est fabriqué en conformité avec les règlements de la "Loi des Aliments et Drogues" du Canada. Chaque bouteille comporte le timbre du gouvernement, lequel garantit la date exacte de la distillation, l'origine de la fabrication et la maturité.

Ne vous exposez pas à être déçu: insistez toujours pour qu'on vous donne du Gin Melchers CROIX D'OR.

EXTRAIT des règlements établis sous l'empire de la "Loi des Aliments et Drogues", telle que régie par le Ministère des "Pensions et de la Santé Nationale", Ottawa, et se rapportant à la fabrication et à l'étiquetage du gin, du gin composé, de l'imitation de gin, etc.

DIVISION 2

Sec. 11. Le genièvre sera un spiritueux potable, édulcoré ou non, préparé avec de l'eau-de-vie de grains spécialement rectifiés et redistillés, la rectification et la redistillation étant pratiquées en présence de baies de genièvre et d'autres herbes ou plantes aromatiques. Le genièvre devra contenir au moins trente-sept (37) pour cent d'alcool absolu en volume.

11(a). En dépit de tout ce qui pourrait être contenu dans ces règlements spéciaux, le breuvage fait par l'addition d'alcool neutre au produit obtenu par la distillation d'un mélange d'alcool, de baies de genièvre et autres plantes aromatiques sans distillation subséquente du tout, devra porter l'étiquette du gin composé. (traduction)

12. Le genièvre factice ou imitation de genièvre sera un spiritueux composé, préparé par addition de bouquets artificiels ou substances aromatiques aux spiritueux en cause. Le genièvre factice devra contenir au moins trente-sept (37) pour cent d'alcool absolu en volume.

Melchers GIN CROIX D'OR

PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED • MONTRÉAL ET BERTHIERVILLE